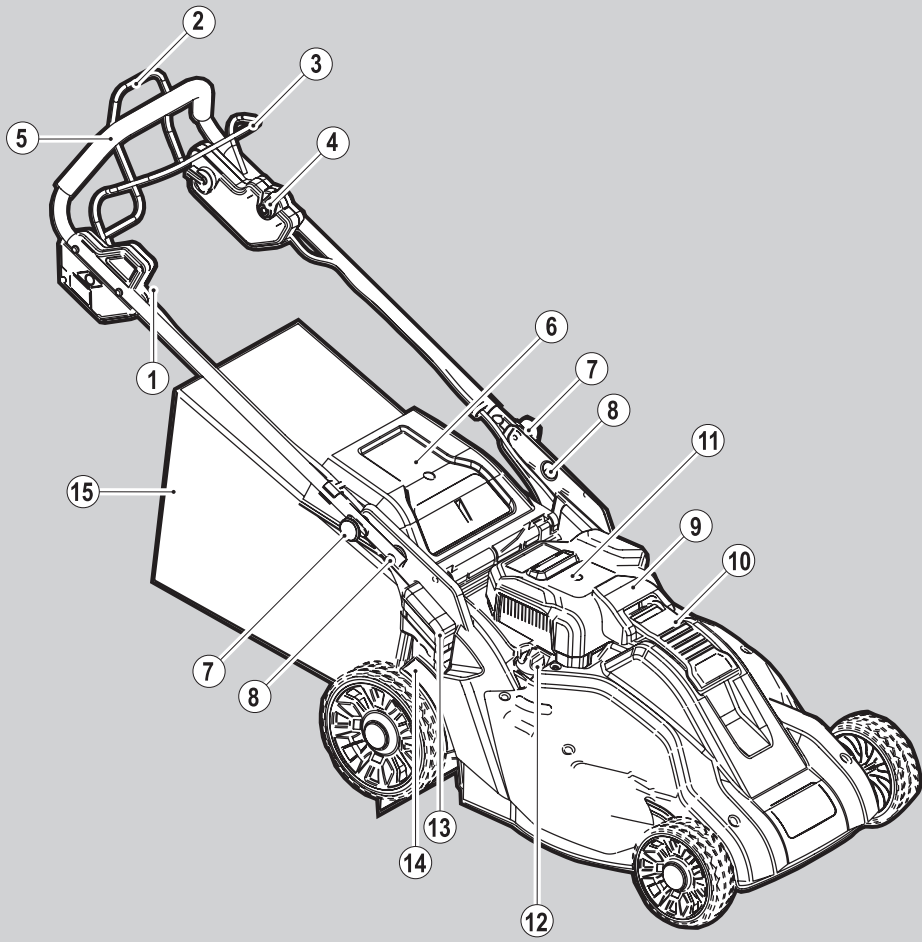


 **BLACK & DECKER®**

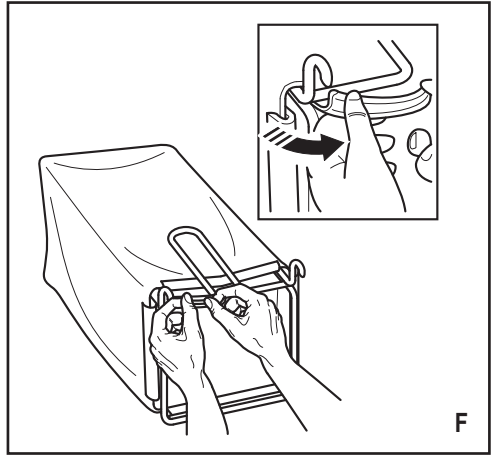
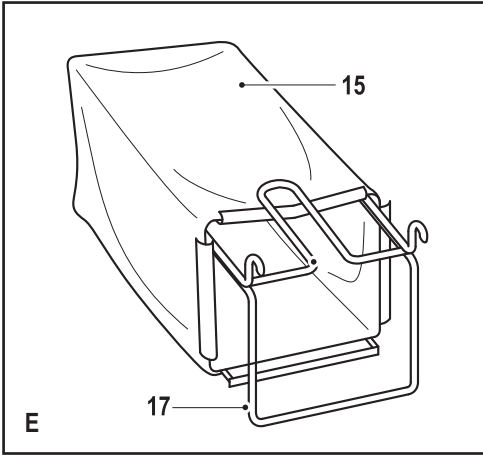
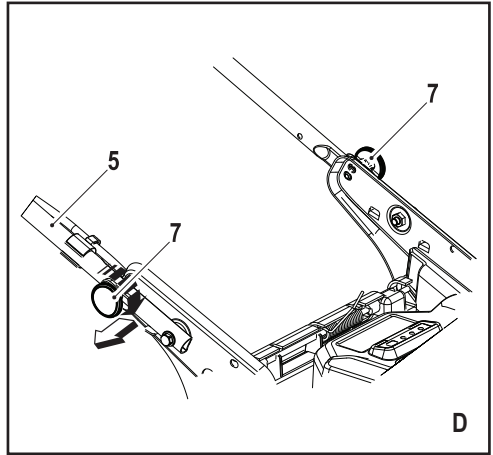
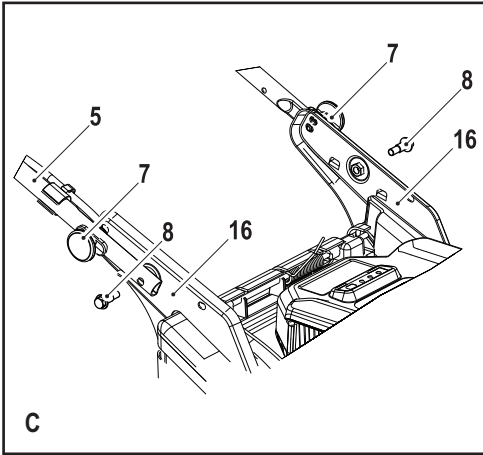
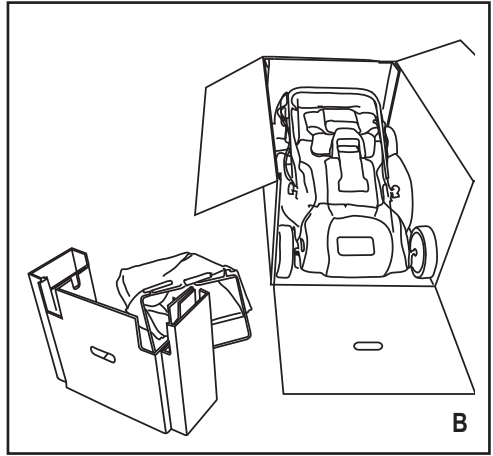
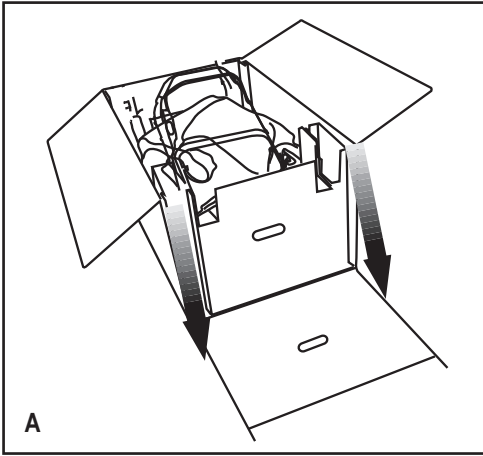


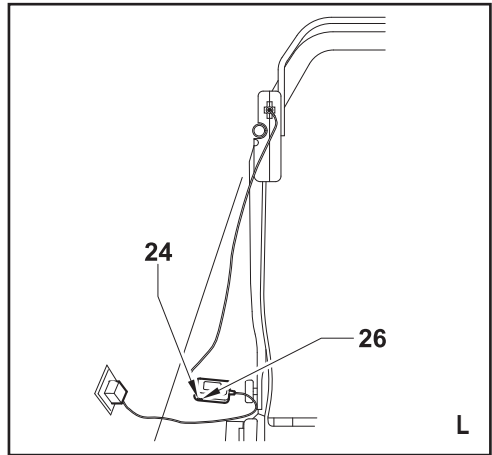
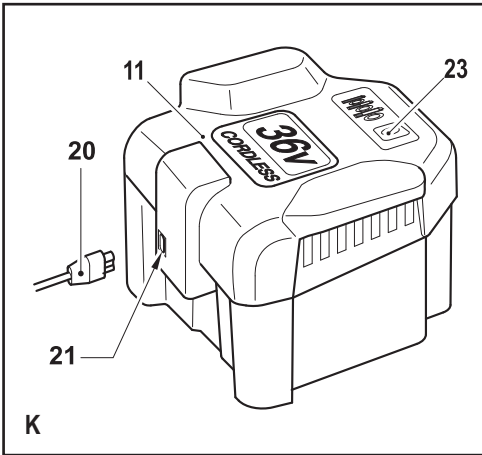
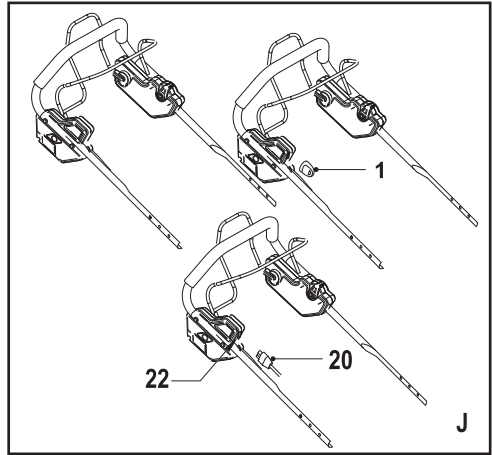
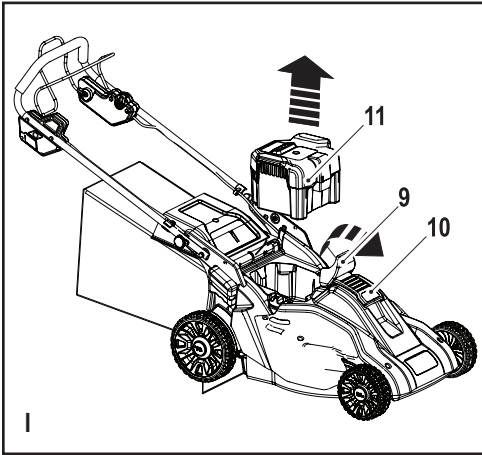
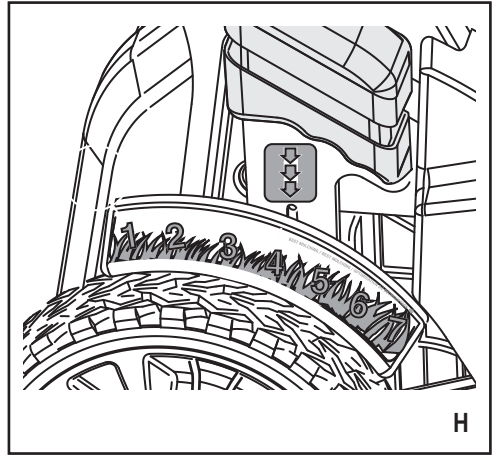
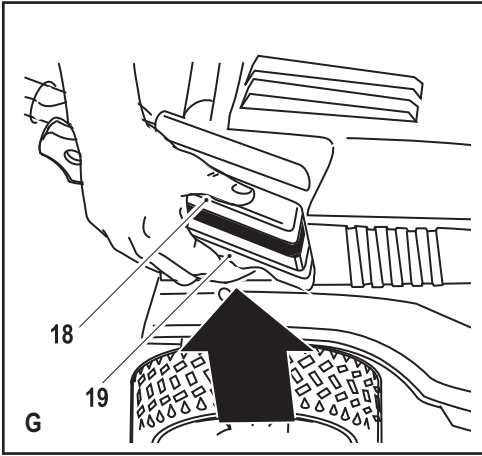
372000-19 EST

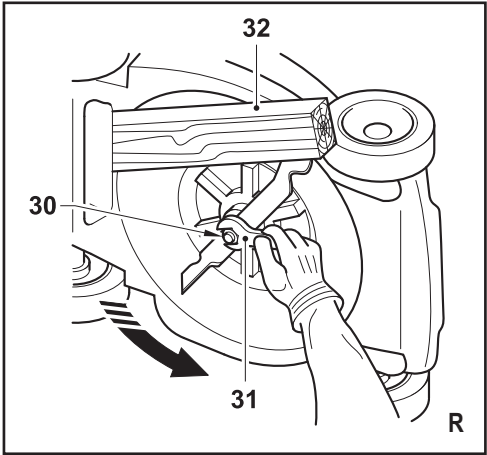
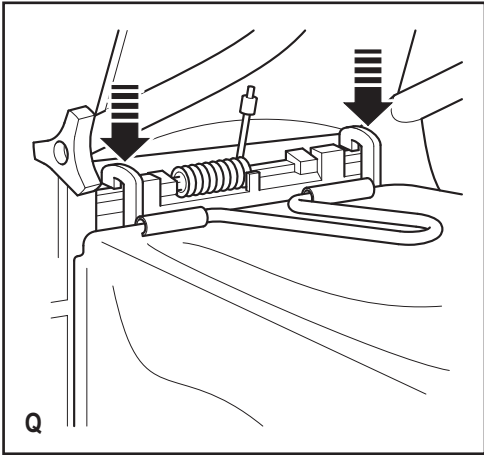
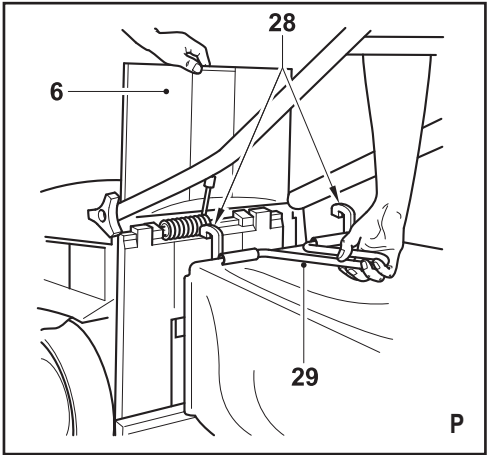
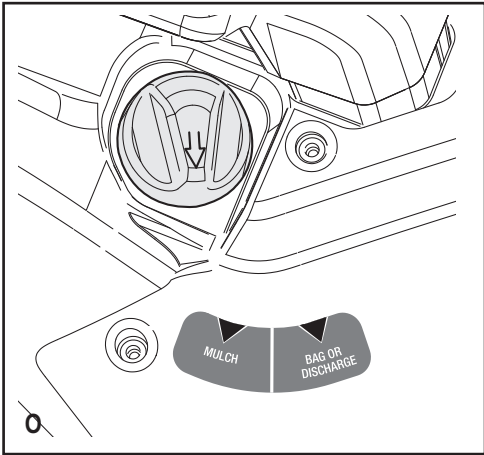
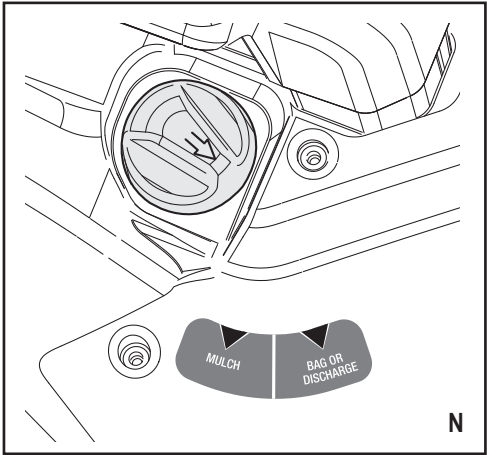
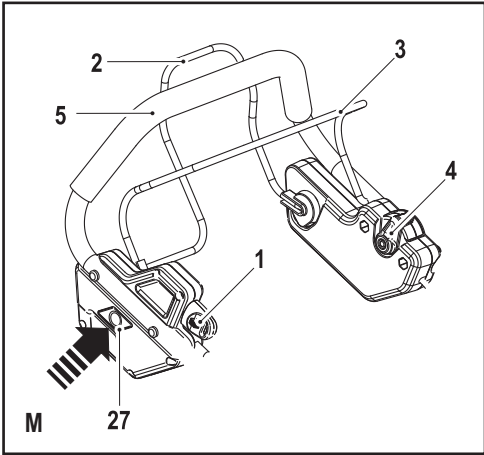
www.blackanddecker.eu

GRC4736SD

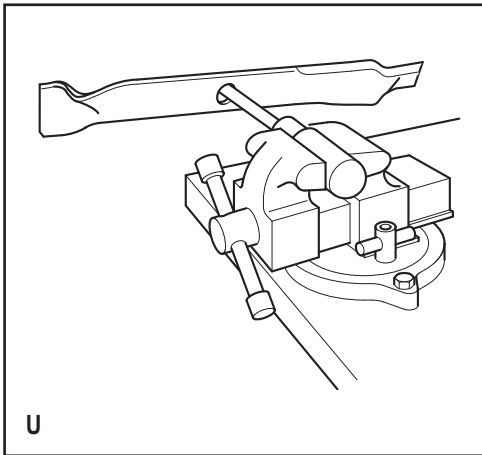
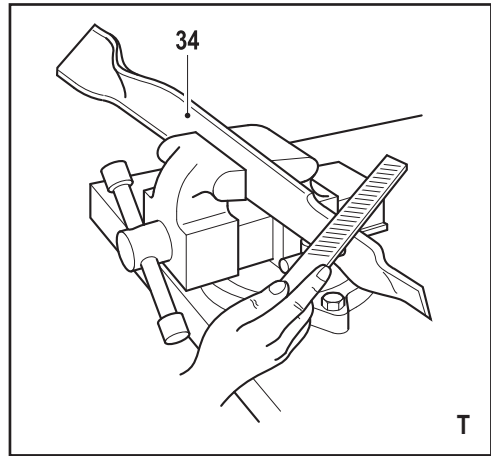
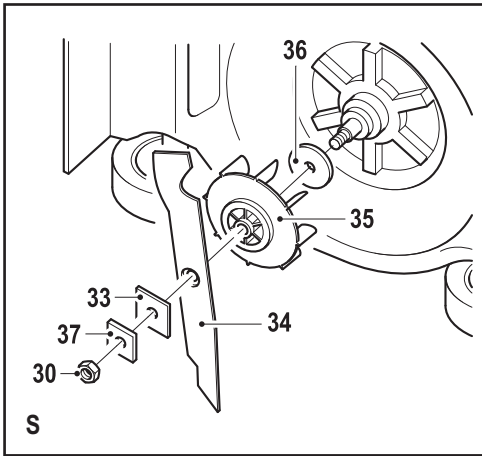
Eesti keel	(Originaaljuhend)	7
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	18







EESTI KEEL



Sihotstarbeline kasutamine

Teie Black & Deckeri muruniiduk on mõeldud muru niitmiseks. See tööriist on mõeldud vaid tavakasutuseks.

Ohutuseeskirjad

Hoiatus. Juhtmeta seadmete kasutamisel peab järgima elementaarseid ohutusnõudeid, sh alljärvaid, et vähendada tule, elektrilöögi, kehavigastuse ja vara kahjustamisega seotud ohtu.

Hoiatus. Masina kasutamisel tuleb järgida ohutusreegleid. Teie ja kõrvalolijate ohutuse tagamiseks lugege käesolevat juhendit enne masina kasutama hakkamist. Hoidke juhendit edaspidiseks kasutamiseks turvalises kohas.

- ◆ Enne seadme käitamist lugege hoolikalt käesolevat kasutusjuhendit.
- ◆ Sihotstarve on nimetatud käesolevas kasutusjuhendis. Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine või seadme kasutamine viisil, mida käesolevas juhendis ei soovitata, võib lõppeda kehavigastusega.
- ◆ Hoidke kasutusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks.

Seadme kasutamine

Olge seadme kasutamisel alati ettevaatlik.

- ◆ See seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega nõrga tervisega isikutele ilma järelevalvata.
- ◆ Seadet ei tohi kasutada mänguasjana.
- ◆ Ärge lubage lastel ega loomadel tulla tööpiirkonna lähedale ega puudutada seadet või toitekaablit.
- ◆ Kui seadet kasutatakse laste lähedal, on vajalik hoolikas järelevalve.
- ◆ Kasutada ainult kuivas kohas. Ärge laske seadmel saada märjaks.
- ◆ Ärge kastke seadet vette.
- ◆ Ärge avage seadme korpust. Seadme sees pole kasutajapoolset hooldust vajavaid osi.
- ◆ Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmü läheduses.
- ◆ Et vältida pistiku ja kaablite kahjustamise ohtu, ärge kunagi tõmmake kaablist pistiku eemaldamiseks soklist.

Pärast kasutamist

- ◆ Kui seadet ei kasutata, hoidke seda kuivas, hästi ventileeritud ja lastele kättesaamatus kohas.
- ◆ Lastel ei tohi olla juurdepääsu ladustatud seadmele.
- ◆ Kui seadet hoitakse või transporditakse sõidukis, peab see olema pakiruumis või mõnes teises turvalises kohas, et vältida selle liikumist, mida võib tekitada sõidukiiruse või -suuna järsk muutumine.

Ülevaatus ja parandustööd

- ◆ Enne käitamist veenduge, et seade ei ole kahjustunud ja selle osad on terved. Kontrollige purunenud osade, kahjustatud lülite ja teiste seisukordade suhtes, mis võivad segada seadme käitamist.
- ◆ Ärge käitage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud ja vigane.
- ◆ Kahjustunud või vigased osad peab asendama või parandama selleks volitatud töökoda.
- ◆ Ärge kunagi üritage eemaldada või asendada muid osi peale nende, mis on välja toodud kasutusjuhendis.

Muruniidukite täiendavad ohutusjuhised

- ◆ Muruniidukiga töötades hoidke mõlema käega käepidemest kindlalt kinni.
- ◆ Kui ükskõik millal tekib muruniiduki kallutamise vajadus, hoidke mõlemad käed niiduki kallutamise ajal käitamisasendis. Hoidke mõlemad käed käitamisasendis, kuni muruniiduk on õigesti tagasi maha lastud.
- ◆ Ärge kunagi kandke raadio- või muusikakuulareid, kui töötate muruniidukiga.
- ◆ Ärge kunagi püüdke muuta rataste kõrgust, kui mootor töötab või kui turvavõti on lüliti korpuses.
- ◆ Kui muruniiduk jääb kinni, vabastage surutav sang niiduki välja lülitamiseks, oodake lõikatera peatumiseni ja eemaldage turvavõti enne, kui püüate renni ummistusest tühendada või mida tahes katte alt eemaldada.
- ◆ Hoidke käed ja jalad lõikamisalast eemal.
- ◆ Hoidke terad teravad. Kandke muruniiduki lõiketera käsitsemisel alati kaitsekindaid.
- ◆ Kui te kasutate murukogumiskasti (15), kontrollige seda sageli kulumise ja kahjustuste suhtes. Ülemäärase kulumise tuvastamisel asendage vana kast teie turvalisuse tagamiseks uue kastiga.
- ◆ Olge eriti ettevaatlik, kui pöörate muruniidukit ümber või tõmbate seda enda poole.
- ◆ Ärge pange käsi ega jalgu muruniiduki lähedale ega alla. Hoidke alati eemale väljutusavast.
- ◆ Eemaldage piirkonnast, kus muruniidukit hakatakse kasutama, sellised objektid nagu kivid, kapid, juhtmed, lülid, kondid jms, mida lõiketera võib eemale heita. Esemel, mida lõiketera eemale paiskab, võivad põhjustada raskeid kehavigastusi. Kui mootor töötab, seiske käepideme taga.
- ◆ Ärge töötage muruniidukiga paljajalu või sandaalides. Kandke alati kinniseid korralikke jalatseid.
- ◆ Ärge tõmmake muruniidukit tagasisuunas, kui see pole hädavajalik. Tahapoole liikumisel vaadake alati alla ja taha.
- ◆ Ärge kunagi heitke väljutatavat materjali kellegi suunas. Vältige materjali väljutamist vastu seina või takistust. Materjal võib niidukiga töötaja poole

tagasi paiskuda. Kruusapindade ületamisel vabastage alati surutav sang, et muruniiduk välja lülitada ja lõiketera seisata.

- ◆ Ärge kunagi kasutage muruniidukit, millele ei ole paigaldatud nõuetekohaselt töötavat murukogumiskasti, väljalaskeava piiret, tagumist kaitsepiiret või muid kaitseseadiseid. Kontrollige korrapäraselt kõiki piirdeid ja kaitseseadiseid, veendumaks nende heas ning sihtotstarbelises töökorras olemises. Asendage kahjustatud piire või muu kaitseseadis uuega enne uuesti kasutama hakkamist.
- ◆ Ärge kunagi jätke töötavat muruniidukit järelevalveta. Kui muruniiduk jääb järelevalveta, eemaldage alati turvavõti.
- ◆ Vabastage alati surutav sang, et mootor peatada, oodake lõiketera täieliku seiskumiseni ja eemaldage turvavõti enne muruniiduki puhastamist, murukogumiskasti eemaldamist, väljutusava piirde ummistusest vabastamist, muruniiduki juurest lahkumis või enne mis tahes reguleerimiste, remonttööde või kontrollide tegemist.
- ◆ Kasutage muruniidukit ainult päevavalguses või heades kunstliku valguse tingimustes, kui lõiketera ette jäävad objektid on muruniiduki käitamiskohast selgelt nähtavad.
- ◆ Ärge töötage muruniidukiga, kui olete tarvitanud alkoholi või ravimeid või olete väsinud või haige. Olge alati tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust.
- ◆ Vältige ohtlikke keskkondi. Ärge kunagi kasutage muruniidukit niiskes või märjas murus. Ärge kunagi töötage muruniidukiga vihma ajal. Veenduge alati, et jalgeaalune on kindel. Kõndige, mitte ärge jookske.
- ◆ Kui muruniiduk peaks hakkama tavatult vibreerima, vabastage surutav sang, oodake lõiketera peatumiseni, eemaldage turvavõti ja otsige siis kohe põhjust. Vibreerimine on tavaliselt probleemi hoiatus. Vt tõrkeotsingu juhendist soovitusi tavatu vibratsiooni tekkimise korral.
- ◆ Muruniidukiga töötades kandke alati kaitseprille ja näomaski.
- ◆ Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine, mida ei soovitata selle muruniidukiga kasutada, võib olla ohtlik. Kasutage ainult Black & Deckeri heaks kiidetud tarvikuid.
- ◆ Muruniidukiga töötades ärge kunagi küünitage üle selle. Muruniidukiga töötades hoidke jalad alati kindlalt maas ja keha tasakaalus.
- ◆ Kallakutel niitke ristisuunaliselt, mitte kunagi suunaga üles ja alla. Olge eriti ettevaatlik liikumissuuna muutmisel kallakutel.
- ◆ Olge tähelepanelik aukude, vagude, kühmude või muude peidetud objektide suhtes. Ebaühtlane

maapind võib põhjustada libisemist ja kukkumist. Kõrges murus võivad olla peidetud takistused.

- ◆ Ärge pügage märga muru ega töötage liiga järsukudel kallakutel. Halb toetuspind võib põhjustada libisemist ja kukkumist.
- ◆ Ärge niitke muru järsakute, kraavide ega tammide lähedal. Te võite kaotada jalgealuse või tasakaalu.

Kõrvaliste isikute ohutus

- ◆ See seade pole mõeldud kasutamiseks isikutele (k.a lapsed), kellel on vähenenud füüsiline, sensoorne või vaimne võimekus, kellel puuduvad vastavad teadmised ja kogemused, v.a juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on andnud neile seadme ohutuks kasutamiseks juhiseid ja teostab järelevalvet.
- ◆ Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

Muud riskid.

Tööriista kasutamisel, mis pole lisatud kaasasolevatesse hoiatuses, võivad kaasneda täiendavad riskid. Need ohud võivad tekkida väärkasutamisest, pikemaajalisest kasutamisest jne.

Vaatamata asjakohaste ohutusnõuete järgimisele ja ohutusseadmete kasutamisel ei õnnestu teatavaid riske vältida. Need on järgmised.

- ◆ Pöörleva/liikuva osa puudutamisest tekitatud vigastused.
- ◆ Osade, lõiketerade või tarvikute vahetamisest tekitatud vigastused.
- ◆ Tööriista pikaajsest kasutamisest tekkinud vigastused. Kui kasutate tööriista pikemalt, veenduge, et teete korrapäraseid puhkepause.
- ◆ Kuulmiskahjustused.
- ◆ Tööriista kasutamisel tekkiva tolmu sissehingamisest põhjustatud terviseohud (nt puidutööd, eriti tamme, pöõgi ja vaik-kiudplaadi korral.)

Hoiatussümbolid

Seadmel on järgmised sümbolid.



Hoiatus. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Ärge laske seadmel olla vihma käes või suure niiskuse tingimustes.



Olge ettevaatlik teravate lõiketerade suhtes.

Eemaldage turvavõti alati enne muruniiduki puhastamist, murukogumiskasti eemaldamist, väljutusava piirde ummistusest vabastamist, muruniiduki juurest lahkumis või enne mis tahes reguleerimiste, remonttööde või kontrollide tegemist.



Olge ettevaatlik lendavate esemete suhtes. Hoidke kõrvalised isikud eemal lõikamisalast.



Kandke kaitseprille.



Lõiketerad pöörlevad edasi pärast seadme välja lülitamist.



Direktiivile 2000/14/EÜ vastav tagatud müravõimsus.

Täiendavad ohutusnõuded aku ja akulaadija kasutamisel

Akud

- ♦ Ärge proovige neid kunagi avada.
- ♦ Vältige aku kokkupuudet veega.
- ♦ Vältige aku kokkupuudet kuumusega.
- ♦ Ärge hoidke neid kohtades, mille temperatuur võib kerkida kõrgemale kui 40 °C.
- ♦ Laadimisel peab ümbritseva keskkonna temperatuur olema vahemikus 10 °C...40 °C.
- ♦ Laadimiseks kasutage ainult seadme/ tööriistaga tarnitud laadijat. Vale laadija kasutamine võib põhjustada elektrilööki või aku ülekuumenemist.
- ♦ Akude kõrvaldamisel järgige alajaotises „Keskonnakaitse“ toodud juhiseid.
- ♦ Ärge kahjustage/deformeerige akuplokki torgete ega pörutustega, sest see võib tuua kaasa kehavigastus- ja tuleohtu.
- ♦ Ärge laadige kahjustatud akusid.
- ♦ Äärmuslikes tingimustes võib aku lekkida. Kui te märkate akul vedelikku, pühkige see riidelapiga ära. Vältige kokkupuudet nahaga.
- ♦ Kokkupuutel naha või silmadega, järgige alltoodud juhiseid.

Hoiatus. Akuvedelik võib põhjustada kehavigastust või varalist kahju. Nahaga kokkupuutumise korral loputage kohe veega.

Punetuse, valu või ärrituse tekkimisel pöörduge arsti poole. Silma sattumisel loputage kohe puhta veega ja pöörduge arsti poole.



Ärge proovige laadida kahjustatud akusid.

Laadijad

Laadija on ette nähtud teatud pinge jaoks.

Veenduge alati, et toitepinge vastab andmesildile märgitud pingele.

Hoiatus. Ärge kunagi proovige vahetada tavalise toitepistikuga laadija vastu.

- ♦ Kasutage oma Black & Deckeri laadijat ainult nende akudega, mis tarniti koos seadme/ tööriistaga. Teised akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahjusid.
- ♦ Ärge üritage laadida mittelaaditavaid akusid.
- ♦ Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või volitatud Black & Deckeri hoolduskeskusel välja vahetada.
- ♦ Vältige laadija kokkupuudet veega.
- ♦ Ärge avage laadijat.
- ♦ Ärge sondeerige laadijat.
- ♦ Seade/tööriist/aku peab laadimise ajal olema hästiventileeritud kohas.



See laadija on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.

Elektriohutus



Laadija on topeltisolatsiooniga, seetõttu pole maandusjuhe vajalik. Veenduge alati, et toitepinge vastab andmesildile märgitud pingele. Ärge kunagi proovige vahetada tavalise toitepistikuga laadija vastu.

- ♦ Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või volitatud Black & Deckeri hoolduskeskusel välja vahetada.

Osad

Sellel seadmel on järgmised osad või osa neist.

1. Turvavõti
2. Surutav sang
3. Surutava automaatlükumissanga pide
4. Kiiruseregulaator
5. Käepide
6. Vedruga tagakate
7. Käepideme reguleerimise nupp
8. Käepideme kinnituspoldid
9. Akuklamber

10. Akukang
11. Eemaldatav aku
12. Multšimisnupp
13. Lõikekõrguse nupp
14. Lõikekõrguse indikaator
15. Murukogumiskast

Kokkupanek

Hoiatus. Enne kokkupanekut veenduge, et tööriist on väljalülitatud ja toitevõrgust lahti ühendatud.

Lahtipakkimine (joonis A ja B)

Hoiatus. Vahelejäämiskoht. Et vältida vahele jäämist, hoidke sõrmed eemal käepideme ja plaatide vahelisest alast.

- ♦ Laske ettevaatlikult alla käepideme vastasküljel olevad kasti küljed ja voltige kast lahti, nagu joonisel näidatud.
- ♦ Kui külg on avatud, võtke välja kastitaitematerjal, laadija, tarvikukott ja murukogumiskast ning lükake niiduk avatud kastist välja.

Hoiatus. Terav liikuv lõiketera. Hoidke kehaosad lõiketerast eemal.

Käepideme kokkupanek (joonis C)

Kokkupanekuks vajalikud tööriistad, mis ei kuulu standardkomplekti: reguleeritav või 1/2-tolline (13 mm) mutrivõti.

- ♦ Paigutage käepide nii, et käepideme (5) avad kohakuti plaadi (16) avadega. Käepideme kiirreguleerimisnupud (7) jäävad kohakuti külgplaadi (16) ülemiste avadega.
- ♦ Pange käepideme kinnituspoldid (8) läbi käepideme (5) avade ja keerake poldid plaadi sisse (16). Enne lõplikku pinguldamist korrake toimingut teisel küljel.
- ♦ Keerake käepideme kinnituspoldid (8) kindlalt kinni, kasutades reguleeritavat või 1/2-tollist (13 mm) mutrivõtit.
- ♦ Käepideme reguleerimiseks soovitud kõrgusele vt käepideme reguleerimise alajaotist. Ärge lükake ega kasutage niidukit, kui käepide ei ole niidukile nõuetekohaselt kinnitatud.

Hoiatus. Vahelejäämiskoht. Et vältida vahele jäämist, hoidke sõrmed eemal käepideme (5) ja plaatide (16) vahelisest alast.

Käepideme reguleerimine (joonis D)

Niidukil on käepideme kõrguse reguleerimise võimalus. Et reguleerida käepidet teie pikkusele sobivasse asendisse, toimige järgmiselt.

- ♦ Hoidke ühe käega käepidemest (5) kinni, tõmmake käepideme reguleerimisnupp (7) välja ja pöörake

seda neljandiku pöörde võrra, et vabastada tihvt metallplaadi avast.

- ♦ Korrake toimingut teisel küljel. Nüüd on käepide (5) vaba liigutamiseks teise kõrgusasendisse.
- ♦ Liigutage käepide soovitud kõrgusele.
- ♦ Tõmmake käepideme reguleerimisnupp (7) välja ja pöörake seda neljandiku pöörde võrra, et viia tihvt tagasi metallplaadi avasse. Korrake toimingut teisel küljel.

Murukogumiskasti kokkupanek (joonised E ja F)

- ♦ Libistage murukogumiskast (15) raamile (17).
- ♦ Kinnitage murukogumiskasti ülemised klambrid raamile.
- ♦ Kinnitage murukogumiskasti kaks külgmist klambrit raamile. Seejärel kinnitage alumine klamber.

Rattakõrguse reguleerimine (joonised G ja H)

Niidukil on Black & Deckeri ühe puudutusega rattakõrguse reguleerimise süsteem. See süsteem reguleerib korrage kõiki nelja ratas.

Niidukil on lõiketera seitse kõrgusasendit (38 mm kuni 89 mm). Vt niiduki eesmisel osal olevat skaalat ja noolt. Nool osutab muru niitmiseks määratud kõrgussättele. See säte sobib viiteks järgmise korral, kui tahate lõigata muru samale kõrgusele.

- ♦ Niiduki väljalülitamiseks vabastage surutav sang (3), oodake lõiketera seiskumiseni ja eemaldage turvavõti (1).
- ♦ Lõikekõrguse suurendamiseks või vähendamiseks asetage oma peopesa käetoole (18), suruge sõrmedpidet (19) sõrmedega ja hoidke pidet haardes.
- ♦ Hoidke sõrmedepidemest (19) jätkuvalt kinni ja suurendage või vähendage lõikekõrgust vastavalt soovile. Kõrguseindikaator näitab käesolevat sätet (joonis H).
- ♦ Kui niiduk on reguleeritud õigele kõrgusele, hoidke seda paigal, hoides oma vasakut kätt alumisel parempoolsel käepideme toendil, ning vabastage sõrmedepide (19), et kõrgusesäte lukustada.

Märkus. Selleks, et niiduk jääks kindlalt lukustatuks ühte kaheksast asendist, suruge käetugi alla pärast sõrmedepideme vabastamist.

Aku eemaldamine ja paigaldamine (joonised I ja K)

Akuplokki (11) saab ladustamiseks/laadimiseks niidukist eemaldada või jätta laadimiseks niidukisse.

Enne aku eemaldamist

- ♦ Paigutage niiduk horisontaalsele pinnale.
- ♦ Niiduki väljalülitamiseks vabastage surutav sang (3), oodake lõiketera seiskumiseni ja eemaldage turvavõti (1).

Aku eemaldamine

- ◆ Tõmmake akukang (10) akuklambri (9) vabastamiseks üles ja seejärel tõmmake seda tagasi, akuplokkist eemale. Tõstke akuplokk välja.

Aku paigaldamine

Enne akuploki paigaldamist veenduge, et niidukis ei ole prahti ja laadija konnektor (20) on akuplokkist (11) lahti ühendatud.

- ◆ Libistage akuplokk niidukisse. (Aku sobitub sisse ainult ühel viisil.)
- ◆ Kinnitage aku niidukisse, kinnitades akuklambri (9) üle aku serva (11) ja lükates seejärel akukangi (10) allapoole, kuni see kinnitub klõpsatusega kohale.

Kasutamine

Hoiatus. Laske seadmel töötada oma tempoga. Ärge koormake üle.

Aku laadimine (joonised J–L)

Märkus. Laadige akut enne esimest kasutamist.

Aku saab laadimiseks kas niidukist eemaldada või hoida niidukis.

- ◆ Niiduki väljalülitamiseks vabastage surutav sang (3), oodake lõiketera seiskumiseni ja eemaldage turvavõti (1).
- ◆ Paigutage roheline (+) ja valge (-) konnektor kohakuti ning sisestage laadija pistik (20) niidukil olevasse pessa (22) või eemaldage aku ja sisestage laadija pistik (20) akul olevasse pessa (21).
- ◆ Laadija konnektorit (20) saab niiduki pessa ühendada ainult ühel viisil.
- ◆ Ühendage laadija 240-voldine pistik toitevõrgu soklisse (joonis L).
- ◆ Laadijal (24) olev punane tuli (26) süttib, osutades aku laadimisele. Kui punane tuli ei sütti, veenduge, et laadija konnektor on nõuetekohaselt kohakuti.
- ◆ Kui laadimine on lõpetatud, punane tuli (26) kustub ja süttib roheline tuli.

Täiesti tühja aku laadimiseks kulub ligikaudu 16 tundi.

Optimaalse jõudluse tagamiseks niitmishooajal soovitatakse jätta aku kasutamiskordade vahel püsivalt laadima.

Käesoleva tootega kaasasolev laadija on ette nähtud ühendamiseks nii, et see on kas vertikaalselt või maha paigutamise asendis.

Laaditusindikaatori olek (joonis K)

Akul on võimalik vaadata laaditusindikaatori olekut. Seda saab kasutada aku käesoleva laaditusstaseme vaatamiseks kasutamise ajal.

- ◆ Vajutage laaditusindikaatori oleku nuppu (23).

Turvavõti

Eemaldage turvavõti:

- ◆ alati, kui seade jääb järelevalveta;
- ◆ enne ummistusest vabastamist;
- ◆ enne seadme kontrollimist, puhastamist või paardamist;
- ◆ pärast sõitmist vastu tundmatut eset;
- ◆ alati, kui seade hakkab tavatult vibreerima.

Sisse- ja väljalülitamine

Hoiatus. Terav liikuv lõiketera. Ärge kunagi püüdke tühistada selle lüliti ja turvavõtme süsteemi talitlust, sest see võib põhjustada raske kehavigastuse.

Sisse lülitamine (joonis M)

- ◆ Sisestage turvavõti (1) üleni lüliti korpusesse.
- ◆ Vajutage lüliti korpuse küljel olevat nuppu (27).
- ◆ Tõmmake lõiketera surutav sang (3) vastu käepidet (5).

Välja lülitamine (joonis M)

- ◆ Muruniiduki väljalülitamiseks vabastage lõiketera surutav kang (3). Kui surutav kang (3) jõuab tagasi algasendisse, aktiveerib see automaatse pidurdusmehhanismi. Mootor seisatakse elektriliselt ja muruniiduki lõiketera lõpetab pöörlemise 3 sekundiga või kiiremini.

Muudetava kiirusega automaatiikumine (joonis M)

Muruniidukil on muudetava kiirusega automaatiikumise funktsioon. Automaatiikumine ei sõltu lõiketera sisse-Välja-lülitist. Seda saab kasutada koos lõiketera pöörlemisega või ilma. Nt, kui te olete lõpetanud muru niitmise, saate te automaatiikumist kasutada niiduki tagasi viimiseks hoiukohta, ilma et lõiketera mootor töötaks.

Automaatiikumise kasutamine lõiketera pöörlemiseta

- ◆ Sisestage turvavõti (1) üleni lüliti korpusesse.
- ◆ Lükake automaatiikumise surutav pide (2) vastu käepidet (5).
- ◆ Automaatiikumise välja lülitamiseks vabastage automaatiikumise surutav sang.

Märkus. Automaatiikumise kiirus on muudetav. Te saate valida kiirust liigutatava valikukangi (4) abil. Kui te lükkate valikukangi ettepoole, kiirus suureneb. Valikukangi liigutamine tagasisuunaliselt vähendab kiirust.

Automaatiikumise kasutamine lõiketera pöörlemisega

- ◆ Sisestage turvavõti (1) üleni lüliti korpusesse.
- ◆ Vajutage lüliti korpuse küljel olevat nuppu (27), seejärel tõmmake lõiketera surutav pide (3) vastu käepidet (5).

- ♦ Hoidke lõiketera surutavat pidet parema käega käepideme vastas. Nüüd lükake automaatiikumise surutav sang (2) vasaku käega vastu käepidet (5).
- ♦ Te saate mõlemat sanga hoida vasaku käega korraga käepideme vastas.

Märkus. Kui te lülitate automaatiikumise välja nt niitmise rea lõpus, võib see ajutiselt lukustada, kui te tõmbate niidukit tagasi. Lükake lihtsalt niidukit natuke edasi ja siis liigutage niidukit vastavalt vajadusele.

Märkus. Niitmise ajal võib ümber objekti, nt puu või taimed, manööverdamine olla lihtsam, kui automaatiikumine on välja lülitatud. Niidukit on lihtne kasutada, kui automaatiikumine on välja lülitatud.

„NÕUDMISEL“ multšimine (joonised N ja O)

Muruniidukil on funktsioon „Nõudmisel“, mis lubab multšimise lülitamist kasti kogumisele või väljutamisele, pöörates nuppu.

- ♦ Niiduki väljalülitamiseks vabastage surutav sang (3), oodake lõiketera seiskumiseni ja eemaldage turvavõti (1).

Väljutamisrežiim

- ♦ Eemaldage murupüüdur.
- ♦ Veenduge, et tagumine väljutusava luuk on kindlalt vastu katet.
- ♦ Vajutage „Nõudmisel“-nuppu ja pöörake seda nii, et see on kohakuti sõnaga „DISCHARGE“ (Väljuta) (joonis N).

Märkus. Niiduk on nüüd tagant väljutamise režiimis. Niidetud muru jäetakse suletud luugi alla murule.

Kasti kogumise režiim

- ♦ Paigaldage murupüüdur.
- ♦ Veenduge, et tagumine väljutusava luuk on kindlalt vastu murupüüduri ülemist osa.
- ♦ Vajutage „Nõudmisel“-nuppu ja pöörake seda nii, et see on kohakuti sõnaga „BAG“ (Kast) (joonis N).

Märkus. Niiduk on nüüd kotti kogumise režiimis. Et minna nüüd tagant väljutamise režiimi, eemaldage lihtsalt murupüüdur.

Multšimisrežiim

- ♦ Et minna üle multšimisrežiimi, vajutage „Nõudmisel“-nuppu ja pöörake seda nii, et see on kohakuti sõnaga „MULCH“ (Multši) (joonis O). Niiduk on nüüd multšimisrežiimis.

Märkus Kui „Nõudmisel“-nupu pööramine muutub raskeks, võib osutada vajalikuks katte renni puhastamine.

- ♦ Niiduki väljalülitamiseks vabastage lõiketera surutav pide ja oodake, kuni lõiketera seiskub täielikult. Seejärel eemaldage turvavõti ja akuplokk.
- ♦ Hoidke tagant väljutamise luuk avatud ja võtke välja praht, mis võib olla katte rennis. Vajadusel puhastage ka katte põhi.

Murukogumiskasti paigaldamine (joonised P ja O)

- ♦ Niiduki väljalülitamiseks vabastage lõiketera surutav pide (3), oodake lõiketera seiskumiseni ja eemaldage turvavõti (1).
- ♦ Avage vedruga tagant väljutamise luuk (6) vertikaalsetesse asendisse ja hoidke seda avatud asendis.
- ♦ Võtke kinni murukogumiskasti (15) sangast (29) on the grass bag (15) ja paigaldage murukogumiskast niiduki käepidemete vahele.
- ♦ Paigutage murukogumiskasti riputuskonksud niiduki peale (joonis Q).
- ♦ Vabastage tagant väljutamise luuk (6).

Nõuanded optimaalseks kasutamiseks

Muru tuleb kevadel esimest korda niita siis, kui see on ligikaudu 63 mm kuni 76 mm kõrge. Hooaja liiga alguses niitmine pärsib murujuuri, mis uuendavad ennast igal kevadel ise. Uut muru tuleb niita siis, kui see on ligikaudu 63 mm kõrge.

Ärge eemaldage korraga liiga suurt murulible pinda. Mitte kunagi rohkem kui 1/3 lible kõrgusest igal lõikamisel. Liiga maapinna lähedalt niitmine „šokeerib“ tundlikke muruliblesid, põhjustades lühikeste juurte tekkimist, mis muudab murul raskeks vee kättesaamise pinnasest.

Niitke muru, kui see on kuiv, et vältida märja muru klompidesse kogunemist. Kui te saate valida, on hiline pärastlõuna niitmiseks ideaalne aeg mitte ainult sellepärast, et muru on kuiv, vaid ka sellepärast, et muru värske lõikepind ei jää enam intensiivse päikesekiirguse kätte.

Ilusa puhta lõikepinna saamiseks hoidke niiduki lõiketera terav. See parandab niiduki jõudlust ja muru väljanägemist. Nüri lõiketera purustab ja muljub muruliblede otsi. See kahjustab muru ilusat kasvamist ja suurendab vastuvõtlikkust murukamara haiguste suhtes. Kui muruliblede otsad on muljutud, muudab see nad pruunikaks, andes murule ebaterve väljanägemise. Nüri lõiketera võib ka noored muruseemikud mullast välja tõmmata.

Püüdke muru niita ühesuguselt lõikekõrguselt. Kuigi on aegu, kus lõikekõrgust tuleb aasta-aegade vahetumisel muuta, tagab ühesugune lõikekõrgus tervema ja ilusama muru üldiselt väiksema koguse umbrohuga. Niitke kiire kasvu perioodidel sagedamini. Sage niitmine tagab selle, et muru madalam ja ebaatraktiivsem osa ei tule nähtavale.

Kui muru on kasvanud liiga pikaks, nt puhkuse ajal, niitke tavalisest lõikeasendist ühe või kahe asendi võrra kõrgemalt. Teine lõikamine tavalisel kõrgusel mõni päev hiljem taastab muru niitmise graafiku. Lõikekõrguse muutmise muudab lihtsalt Black & Deckeri ühe puudutusega rattakõrguse reguleerimise võimalus, mis reguleerib korraga kõiki nelja ratast. Kevadel ja sügisel või pärast niitmisgraafiku häirumist on muru pikem ja tihedam. Kui mootori töö aeglustub niitmise ajal, püüdke rattad reguleerida kõrgemalt lõikamise kõrgusele. Mootori ülemäärane koormamine võib põhjustada ebaühtlast niitmist, aku kiiremat tühenemist ja mootori ülekoormust, mis mootori seiskab.

Muru väljanägemise parendamiseks on kolm head viisi. Muutke niitmisseunda sageli; niitke mäekülgedel horisontaalselt (see on ka hea ohutustava) ning ärge unustage niita ülekattega ehk niita iga kord uuesti üle eelmise niitmise äärmise serva. Niitke muru alati nii, et lõigatud otsad väljutatakse niidetud murule. See hoiab muru väljanägemise värske, vältides niidetud muru kuhjatsi, mid muutuvad lõpuks pruuniks ja koledaks. See meetod aitab kaasa ka aku pikemaajalisele laaditud oleku säilimisele, mis tähendab, et te saate oma Black & Deckeri juhtmeta niidukit kasutada kõige optimaalselt. Kevadel ja sügisel, mil muru on pikem ja tihedam, saate ta niidukit kasutada akuga, mis ei ole täielikult laaditud (st roheline laaditusindikaatori tuli põleb). See võimaldab teil teha lühiajalisi niitmisi. Siiski ei soovita me seda teha sageli. Aku ja niiduk töötavad palju paremini, kui on täielikult laaditud.

Soovitused niitmiseks

Märkus. Kontrollige alati ala, kus niidukit hakatakse kasutama ja eemaldage piirkonnast sellised objektid nagu kivid, kepid, juhtmed, lülid, kondid jms, mida pöörlev lõiketera võib eemale heita.

- ♦ Kallakutel niitke ristsuunaliselt, mitte kunagi suunaga üles ja alla. Olge eriti ettevaatlik liikumissuuna muutmisel kallakutel. Ärge niitke liiga järskudel kallakutel. Toetuge alati kindlalt maapinnale.
- ♦ Vabastage lõiketera surutav pide (3) muruniiduki välja lülitamiseks, kui lähete üle kruusase ala, sest pöörlev lõiketera võib kive eemale heita.
- ♦ Seadke muruniiduk kõrgeimale lõikekõrgusele, kui niidate konarlikul maapinnal või pikka umbrohtu. Korraga liiga suure hulga muru niitmine võib põhjustada mootori ülekoormust, mis seiskab muruniiduki. Vt tõrkeotsingu juhendit.
- ♦ Murukogumiskasti (15) kasutamisel muru kiire kasvu hooajal kipub muru ummistama väljutusava.
- ♦ Niiduki väljalülitamiseks vabastage surutav sang (3) ja eemaldage turvavõti (1).
- ♦ Eemaldage murukogumiskast (15) ja raputage

muru kasti tagumisse ossa.

- ♦ Eemaldage muru või praht, mis võib olla kogunenud ümber väljutusava.
- ♦ Paigaldage murukogumiskast (15) tagasi.
- ♦ Kui seade hakkab ebataoliselt vibreerima, toimige järgmiselt.
- ♦ Niiduki väljalülitamiseks vabastage surutav sang (3), eemaldage turvavõti (1) ja akuplokk (11).
- ♦ Tehke kindlaks vibreerimise põhjus. Vibreerimine on hoiatus. Ärge kasutage muruniidukit enne hoolduskontrolli tegemist. Vt käesoleva juhendi tõrkeotsingu juhiseid.

Märkus. Vabastage alati surutav sang, et muruniiduk välja lülitada, ja eemaldage turvavõti, kui jätate niiduki järelevalveta isegi ainult lühikeseks ajaks. Järgmised soovitused aitavad kaasa teie juhtmeta niiduki optimaalse kasutusaja saavutamisele.

- ♦ Vähendage liikumiskiirust piirkondades, kus muru on eriti pikk või tihe.
- ♦ Multšides vältige korraga rohkem kui 38 mm pikkuse lõikamist.
- ♦ Vältige märja muru niitmist.
- ♦ Niitke muru sageli, eriti kiire kasvu perioodidel.

Märkus. Muruniidukit on soovitatav laadida pärast iga kasutuskorda. Sage laadimine ei kahjusta akut ja tagab aku täislaadituse.

Soovitused multšimisega niitmiseks

Multšides lõikab muruniiduk murulibled väikesteks tükkideks ja laotab need murule laiali. Tavalistes oludes biolaguneb multšitud muru kiiresti ja annab murule toitaineid.

Soovitused optimaalseks multšimiseks.

- ♦ Vältige märja muru niitmist. Märg muru või moodustada kuhjatsi, mis segavad multšimist ja vähendavad käitusaega. Kõige parem on muru niita pärastlõunal, kui muru on kuiv ja värskest pügatud ala ei saa otsest päikesevalgust.
- ♦ Parima multšimistulemuse saamiseks seadke lõikekõrgus selliseks, mis lõikab maha kolmandiku muru pikkusest. Ideaalis korraga mitte rohkem kui 38 mm. Kui muru on ülekasvanud, võib osutada vajalikuks lõikekõrguse vähendamise, et vähendada lükkamispingutust ja ennetada mootori ülekoormust.
- ♦ Eriti tugevaks multšimiseks on soovitatav niita esmalt kõrge lõikekõrguse sättega ja seejärel lõpliku lõikekõrgusega või lõigata kitsamalt ja niita aeglasemalt.
- ♦ Parima jõudluse saavutamiseks ärge laske murul kuhjuda muruniiduki korpusesse.
- ♦ Niiduki väljalülitamiseks vabastage lõiketera surutav pide (3) ja oodake, kuni lõiketera seiskub täielikult.

- ◆ Eemaldage turvavõti (1) ja akuplokk (11) ning pöörake muruniiduk küllili.
- ◆ Kasutage lõiketera piirkonda kogunenud muru eemaldamiseks nüri kraabitsat. Olge ettevaatlik lõiketera teravate servade suhtes. Puhastage sagedamini, kui niidate lopsakat muru ja puhastage pärast iga kasutuskorda.

Teatud tüüpi muru või tingimuste korral on vajalik teistkordne multšimine, et niidetud muru kogu muruplatsile ühtlaselt laiali hajutada.

Teist korda niitmisel on soovitatav niita ristipidi esimesele niitmisseinale, kuid ärge kunagi muutke niitmisi viisi selliselt, et see tähendaks niitmist kallakul.

- ◆ Muutke niitmismustrit igal nädalal. See aitab vältida muru tuhmistumist.

Hooldamine

Black & Deckeri juhtmega/juhtmeta seade/tööriist on loodud pikaajaliseks kasutamiseks minimaalse hooldusega. Et seade/tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda hooldada ja korrapäraselt puhastada.

Laadija ei vaja peale puhastamise mingit hooldust.

Hoiatus. Tehke järgmist enne juhtmega/juhtmeta elektritööriistade hooldamist.

- ◆ Lülitage seade/tööriist välja ja eemaldage see soklist.
- ◆ Või lülitage aku välja ja eemaldage seadmest/tööriistast, kui seadmel/tööriistal on eraldi akuplokk.
- ◆ Või laske akul täielikult tühjeneda, kui aku on seadme lahutamatu osa, ja lülitage seejärel välja.
- ◆ Eemaldage laadija enne puhastamist soklist. Laadija ei vaja peale puhastamise mingit hooldust.
- ◆ Puhastage pehme harja või kuiva lapi abil korrapäraselt tööriista/seadme ja laadija ventilatsioonivärsid.
- ◆ Puhastage korrapäraselt mootori korpus niiske riidelapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid.
- ◆ Eemaldage nüri kraabitsaga korrapäraselt muru ja mustust piirde alt.

Lõiketera eemaldamine ja paigaldamine (joonised R ja S)

Hoiatus. Ärge puudutage lõiketera enne, kui turvavõti on eemaldatud ja lõiketerad on täielikult seiskunud.

- ◆ Niiduki väljalülitamiseks vabastage surutav sang (3), oodake lõiketera seiskumiseni ja eemaldage turvavõti (1).
- ◆ Kasutage puuklotsi (mõõtudega ligikaudu 50 mm x 100 mm x 600 mm), et lõiketera ei pöörleks kraega mutri eemaldamise ajal.

- ◆ Pöörake niiduk küllili.

Hoiatus. Kandke kaitsekindaid ja -prille. Olge ettevaatlik lõiketera teravate servade suhtes.

- ◆ Asetage puuklots kohale (32) ja eemaldage kraega mutter (30) 19 mm mutrivõtmeega (31) (joonis R).
- ◆ Eemaldage lõiketera nelinurkne metallist puks (37), lõiketera nelinurkne plastisolaatoritsioon (33) ja lõiketera (34) (joonis S). Kontrollige lõiketera isolaatorit (35) kahjustuste suhtes. Vajadusel asendage uuega.
- ◆ Lõiketera paigaldamisel veenduge, et tera murupoolne külg on suunatud maapinna poole, kui muruniiduk pööratakse tagasi püstisesse asendisse.
- ◆ Pärast lõiketera paigaldamist asetage isolaator (35) lõiketerale nii, et ühel küljel olevad ülestõstetud hambad haakuksid lõiketera servadega (34).
- ◆ Paigaldage lõiketera puks (36) nii, et see jääks lõiketera isolaatori teisel küljel olevate ülestõstetud hammaste sisse (35). Veenduge, et lõiketera puksi avas olevad tasapinnad (36) oleksid kohakuti võlli tasapindadega, pöörates vajadusel koos nii lõiketera kui ka selle isolaatorit.
- ◆ Kasutage puuklotsi (32) lõiketera pöörlemise vältimiseks (joonis R).
- ◆ Paigaldage kraega mutter (30) nii, et krae jääb vastu lõiketera nelinurkset metallist puksi (37) ja keerake mutter kinni.

Lõiketera teritamine (joonis T)

Parima jõudluse tagamiseks hoidke lõiketera terav. Nüri lõiketera ei lõika muru puhtalt ega multši nõuetekohaselt.

Hoiatus. Veenduge alati, et turvavõti on eemaldatud.

Hoiatus. Lõiketera eemaldamisel, teritamisel ja paigaldamisel kandke kaitseprille.

Tavaliselt piisab lõiketera kaks korda teritamisest niitmishooaja vältel. Liiv põhjustab lõiketera kiiresti nürriks muutumist. Kui muru kasvab liivasel pinnasel, võib olla vajalik sagedasem teritamine.

- ◆ Asendage paindunud või kahjustatud lõiketerad kohe uutega.

Lõiketera teritamisel toimige järgmiselt.

- ◆ Veenduge, et lõiketera jääb tasakaalu.
- ◆ Teritage lõiketera algse lõikenurga all.
- ◆ Teritage lõikeservi lõiketera mõlemas otsas, eemaldades mõlemast otsast võrdses koguses materjali.

Tera teritamine kruustangide vahel (joonis T)

- ◆ Niiduki väljalülitamiseks vabastage surutav pide (3) ja oodake, kuni lõiketera seiskub täielikult.

- ◆ Eemaldage turvavõti (1) ja akuplokk (11) ning pöörake muruniiduk küllili.
- ◆ Eemaldage lõiketera (34) niidukist. Vt juhiseid lõiketerade eemaldamise ja paigaldamise kohta.

Hoiatus. Kandke nõuetekohaseid kaitseprille ja -kindaid ning olge ettevaatlik lõiketera teravate servade suhtes.

- ◆ Pange lõiketera (34) kruustangide vahele.
- ◆ Viilige ettevaatlikult lõiketera lõikeservi peene hammasviiliga või teritamiskiviga, säilitades algse lõikenurga.
- ◆ Kontrollige lõiketera tasakaalus olemist. Vt juhiseid lõiketera tasakaalustamise kohta.
- ◆ Paigaldage lõiketera (34) niidukisse ja kinnitage kindlalt kohale. Vt juhiseid lõiketerade eemaldamise ja paigaldamise kohta.

Lõiketera tasakaalustamine (joonis U)

- ◆ Kontrollige lõiketera tasakaalus olemise suhtes, pannes lõiketera keskel olevast avast läbi naela või ümarpea-kruvikeeraja, mis on horisontaalselt kinnitatud kruustangide vahele. Kui lõiketera ükskõik kumb otsa pöörleb allasuunaliselt, teritage seda lõiketera otsa, kuni lõiketera jääb tasakaalu.

Määrimine

Määrimine ei ole vajalik. Ärge õlitage rattaid. Nendel on plastist laagripinnad, mis ei vaja määrimist.

Puhastamine

- ◆ Niiduki väljalülitamiseks vabastage surutav pide (3) ja oodake, kuni lõiketera seiskub täielikult.
- ◆ Eemaldage turvavõti (1).
- ◆ Niiduki puhastamiseks kasutage ainult pehme-toimelist seepi ja niisket riidelappi.
- ◆ Kasutage tõmpi tööriista, et tõmmata välja kogu niidetud muru, mis võib olla kogunenud niiduki alla.
- ◆ Pärast mitut kasutuskorda kontrollige kõiki katmata kinnitusdetalle pinguldatuse suhtes.

Rooste vältimine

Väetised ja muud aiakemikaalid sisaldavad aineid, mis kiirendavad suurel määral metallide roostetamist. Kui te niidate kohtades, kus on kasutatud väetisi või kemikaale, tuleb niiduk kohe pärast kasutamist puhastada järgmiselt.

- ◆ Niiduki väljalülitamiseks vabastage surutav pide (3) ja oodake, kuni lõiketera seiskub täielikult.
- ◆ Eemaldage turvavõti (1).
- ◆ Pühkige kõik nähtavad osad üle niiske riidelapiga.

Hooldamine ja ladustamine

Hoiatus. Pöörlev lõiketera võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi. Vabastage surutav sang, et niiduk välja lülitada, ja eemaldage turvavõti enne niiduki tõstmist, transportimist või ladustamist. Hoidke seadet kuivas kohas.

Märkus. Niidukit ei ole raske tõsta, kui akuplokk esmalt eemaldada. Ärge kasutage riivi niiduki tõstepunktiks.

Ladustamine hooajavälisel ajal

Soojas kliimas soovitatakse optimaalse jõudluse tagamiseks hoida akut pidevalt laadimas.

Aku ladustamisel võib laadija lahti ühendada järgmistel tingimustel.

- ◆ Aku on enne ladustamist täielikult täis laaditud.
- ◆ Ladustamiskoha keskmine temperatuur on alla 10 °C (50 °F).

Keskkonnakaitse



Eraldi kogumine. Seda toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Kui ühel päeval leiате, et teie Black & Deckeri toode on muutunud kasutuks või vajab väljavahetamist, ärge visake seda majapidamisprügi hulka. Viige toode vastavasse kogumispunkti.



Kasutatud toodete eraldi kogumine ja pakkimine aitab meil materjale taaskasutada. Kasutatud materjalide taaskasutamine aitab vältida keskkonna kahjustamist ja vähendab toorainevajadusi.

Kohalikud määrused võivad nõuda koduste elektritööriistade eraldi kogumist prügilatesse või jaemüüja juures uue toote ostmisel.

Black & Decker pakub võimalust Black & Deckeri toodete tagasivõtmiseks ja ringlussevõtuks pärast kasutusea lõppu. Selle teenuse kasutamiseks viige toode tagasi volitatud hooldustöökotta, kus see meie nimel tagasi võetakse.

Lähima volitatud hooldustöökoja leidmiseks võite pöörduda Black & Deckeri kohaliku esindusse, mille aadressi leiате käesolevast kasutusjuhendist. Samuti on Black & Deckeri volitatud remonditöökodade nimekiri ja müügijärgse teeninduse üksikasjad ning kontaktid leitavad internetis aadressil: www.2helpU.com

Akud



Pärast akude kasutusaja lõppu kõrvaldage need keskkonnasõbralikult viisil.

- ♦ Tühjendage aku täielikult, seejärel eemaldage see tööriistast.
- ♦ NiCd, NiMH ja Li-Ion akud on taaskäideldavad. Asetage aku(d) sobivasse pakendisse, et vältida klemmide lühiühendust. Viige akud volitatud töökotta või ohtlike jäätmete kogumispunkti.
- ♦ Ärge tekitage aku klemmide vahel lühiühendust.
- ♦ Ärge visake akut/akusid tulle, see võib põhjustada kehavigastusi või plahvatusi.

Tehnilised andmed

GRC4736SD H 1		
Sisendpinge	V _{DC}	36
Kiirus tühikäigul	min ⁻¹	3300
Kaal	kg	41
Aku A1236		
Pinge	V _{DC}	36
Mahutavus	Ah	12
Tüüp	Pliihape	
Laadija	905521**, tüüp 1	
Sisendpinge	V _{AC}	220 – 240
Väljundpinge	V _{DC}	36
Pinge	mA	800
Ligikaudne laadimisaeg	h	16

Käega mõõdetud vibratsiooniväärtus vastavalt standardile EN 786:
= $2,5 \text{ m/s}^2$, määramatus (K) = 1,5 m/s².

L_{PA} (helirõhk) 79 dB(A), määramatus (K) 2 dB(A)

EÜ vastavusdeklaratsioon

MASINADIREKTIIV
VÄLISTINGIMUSTES KASUTATAVA MÜRA
DIREKTIIV



GRC4736SD
Black & Decker kinnitab, et tehnilistes andmetes kirjeldatud tooted vastavad standarditele:
2006/42/EÜ, EN 60335-1, EN 60335-2-91

2000/14/EÜ, muruniiduk, L <math>< 50 \text{ cm}</math>, lisa VI,
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
ED Arnhem
Holland
Teavitatud asutuse ID-number: 0344

Akustilise võimsuse tase vastavalt 2000/14/EÜ-le (Artikkel 12, lisa III, L $\leq 50 \text{ cm}$):
L_{WA} (mõõdetud helivõimsus) 93 dB(A) määramatus (K) = 2 dB(A)
L_{WA} (tagatud helivõimsus) 95 dB(A) määramatus (K) = 2 dB(A)

Samuti vastavad need tooted direktiivile 2004/108/EÜ ja 2011/65/EÜ.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust Black & Deckeriga järgmisel aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat teavet. Allakirjutanu on vastutav tehnilise dokumentatsiooni kokkupaneku eest ja kinnitab seda Black & Deckeri nimel.

Kevin Hewitt
Globaalse inseneritehnika asepresident
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Ühendkuningriik
01-10-2009

Garantii

Black & Decker on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub erilist garantiid. Käesolev garantii täiendab ja ei piira kuidagi teie seaduslikke õigusi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduse piirkonnas.

Kui Black & Deckeri tootel ilmneb materjali-, tootmisdefekte või ei vasta need enam deklaratsioonile 24 kuu jooksul alates ostukuupäevast, garanteerib Black & Decker, et asendab defektset osad, parandab või asendab mõistlikus ulatuses kulunud tooted, et põhjustada kliendile võimalikult vähe ebameeldivusi, kui tegemist pole järgmisega.

- ♦ Tööriista on edasi müüdüd, kasutatud professionaalsel tasandil või välja renditud.
- ♦ Toodet on valesti kasutatud.
- ♦ Toode on väliste esemete, ainete või õnnetuste tõttu kahjustada saanud.
- ♦ Remonti on üritanud läbi viia kolmandad isikud, kes pole Black & Deckeri volitatud hooldustöokoja tehnikud või Black & Deckeri hooldusmeeskonna liikmed.

Garantiinõudeks tuleb teil esitada müüjale või volitatud töökojale ostuarve. Lähima volitatud hooldustöökoja leidmiseks võite pöörduda Black & Deckeri kohaliku esindusse, mille aadressi leiate käesolevast kasutusjuhendist. Samuti on Black & Deckeri volitatud remonditöökodade nimekiri ja müügijärgse teeninduse üksikasjad ning kontaktid leitavad internetis aadressil: www.2helpU.com

Külastage meie veebilehte **www.blackanddecker.co.uk**, et registreerida oma uus Black & Deckeri toode ja püsida kursis viimaste uute toodete ja eripakkumistega. Lisateavet Black & Deckeri firmamärgi ja tootevaliku kohta leiate veebilehelt **www.blackanddecker.co.uk**

Назначение

Ваша колесная газонокосилка Black & Decker предназначена для скашивания травы. Данное устройство предназначено только для бытового использования.

Инструкции по технике безопасности

Внимание! При использовании аккумуляторных устройств соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, поражения электрическим током, получения травм и повреждения оборудования.

Внимание! При использовании устройства соблюдайте правила безопасности. В целях обеспечения безопасности оператора и посторонних лиц, перед использованием устройства прочтите данные инструкции. Сохраните данные инструкции для последующего использования.

- ◆ Перед использованием устройства внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- ◆ Назначение устройства описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным устройством любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.
- ◆ Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

Использование устройства

Всегда соблюдайте осторожность при работе с данным устройством.

- ◆ Использование устройства детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица.
- ◆ Не используйте данное устройство в качестве игрушки.
- ◆ Не позволяйте детям или животным находиться в рабочей зоне, дотрагиваться до устройства или электрического кабеля.
- ◆ Будьте особенно внимательны при использовании данного устройства в присутствии детей.
- ◆ Используйте устройство только в сухих местах. Не подвергайте устройство воздействию влаги.
- ◆ Не погружайте устройство в воду.
- ◆ Не разбирайте корпус устройства. Внутри нет обслуживаемых пользователем деталей.

- ◆ Не используйте устройство, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- ◆ Во избежание риска повреждения штепселей и электрических кабелей, никогда не тяните за кабель, чтобы отключить устройство от штепсельной розетки.

После использования

- ◆ Храните не используемое устройство в сухом, хорошо вентилируемом месте, недоступном для детей.
- ◆ Дети не должны иметь доступ к убранному на хранение устройствам.
- ◆ Во время хранения или перевозки устройства в автомобиле, помещайте его в багажник или закрепляйте, чтобы исключить его перемещение при резком изменении скорости или направления движения.

Осмотр и ремонт

- ◆ Перед началом эксплуатации, всегда проверяйте исправность устройства. Проверьте целостность деталей, исправность выключателей и любых других элементов устройства, воздействующих на его работу.
- ◆ Не используйте устройство, если повреждена или неисправна какая-либо его деталь.
- ◆ Ремонтируйте или заменяйте поврежденные или неисправные детали только в авторизованном сервисном центре Black & Decker.
- ◆ Ни в коем случае не снимайте и не заменяйте детали, за исключением деталей, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

Дополнительные правила безопасности при работе колесными газонокосилками

- ◆ При управлении газонокосилкой крепко удерживайте рукоятку обеими руками.
- ◆ Если в какой-то момент необходимо наклонить газонокосилку, следите, чтобы во время наклона газонокосилки обе руки по-прежнему удерживали рукоятку. Оставляйте обе руки в рабочем положении, пока газонокосилка не будет возвращена на землю.
- ◆ При управлении газонокосилкой никогда не надевайте радио- или музыкальные наушники.
- ◆ Не пытайтесь отрегулировать высоту колес при включенном двигателе или при нахождении предохранительного ключа в корпусе управления.
- ◆ При останове выключите газонокосилку, отпустив переключатель запуска, дождитесь полной остановки ножа и извлеките предо-

хранительный ключ; только после этого прочистите разгрузочный желоб или удалите посторонние предметы из-под корпуса устройства.

- ◆ Держите руки и ноги на расстоянии от области скашивания.
- ◆ Следите за остротой заточки ножа. Прежде чем прикоснуться к ножу газонокосилки всегда надевайте защитные перчатки.
- ◆ При использовании травосборника (15) регулярно проверяйте его на наличие признаков износа и повреждений. В целях безопасности, при сильном износе замените травосборник.
- ◆ Будьте предельно осторожны при поворотах или направлении газонокосилки в Вашу сторону.
- ◆ Не помещайте Ваши руки или ноги около и под газонокосилку. Следите, чтобы разгрузочное отверстие всегда оставалось чистым.
- ◆ Очистите зону работы газонокосилкой от посторонних предметов, таких как камни, палки, проволока, игрушки, кости и пр., которые могут быть отброшены ножом. Объекты, отброшенные ножом, могут нанести серьезную травму оператору и посторонним лицам. При включенном двигателе всегда стойте позади рукоятки.
- ◆ Никогда не управляйте газонокосилкой босиком или в открытой обуви. Всегда работайте в прочной обуви.
- ◆ Никогда не тяните газонокосилку назад, только в случае крайней необходимости. Во время и перед тем как начать движение назад всегда смотрите вниз и назад.
- ◆ Никогда не направляйте разгружаемый материал на кого-либо. Избегайте разгрузки материала рядом со стенами или ограждениями. Материал может срикошетить на оператора. При пересечении посыпанных гравием поверхностей всегда отпускайте переключатель запуска, чтобы выключить газонокосилку и остановить нож.
- ◆ Никогда не управляйте газонокосилкой при заполненном травосборнике, без защитного ограждения от разгружаемого материала и заднего защитного кожуха или без других предохранительных приспособлений, установленных на месте и функционирующих должным образом. Периодически проверяйте все защитные ограждения и предохранительные приспособления, чтобы убедиться, что они находятся в хорошем рабочем состоянии и выполняют все предназначенные для них функции. Прежде чем продолжить работу, замените поврежденный защитный кожух или другое предохранительное приспособление.
- ◆ Никогда не оставляйте работающую газонокосилку без присмотра. Если Вы собираетесь оставить газонокосилку без присмотра, всегда вынимайте предохранительный ключ.
- ◆ Перед чисткой газонокосилки, снятия травосборника, чистки или разгрузки защитного ограждения, перед тем как оставить газонокосилку без присмотра или перед проведением любого рода регулировок, технического обслуживания или осмотра, всегда отпускайте рукоятку запуска, чтобы остановить двигатель, и дождитесь полной остановки ножа.
- ◆ Управляйте газонокосилкой только при дневном или хорошем искусственном освещении, чтобы с места управления четко видеть все предметы на пути ножа.
- ◆ Не работайте газонокосилкой, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Всегда будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом.
- ◆ Избегайте опасной для здоровья окружающей среды. Никогда не работайте газонокосилкой во влажной и мокрой траве, а также не используйте газонокосилку под дождем. Всегда сохраняйте устойчивость, идите шагом, никогда не бегите.
- ◆ При сильной вибрации газонокосилки отпустите переключатель запуска, дождитесь остановки ножа, выньте предохранительный ключ, затем немедленно осмотрите устройство для выявления причины вибрации. Обычно вибрация газонокосилки является предупреждающим сигналом о неисправности. В случае чрезмерной вибрации обратитесь к разделу «Устранение неисправностей».
- ◆ При работе газонокосилкой всегда надевайте защитные очки и респиратор.
- ◆ Использование любых принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных к использованию с данной газонокосилкой, может быть опасным. Используйте только принадлежности, одобренные Black & Decker.
- ◆ При работе газонокосилкой никогда не перенапрягайтесь. При работе газонокосилкой всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу.
- ◆ Стригите траву поперек уклона, ни в коем случае не сверху вниз! Будьте особенно

внимательны при изменении направления, находясь на склоне.

- ♦ Проверьте рабочую поверхность на наличие отверстий, ям, камней и других скрытых объектов. Неровная поверхность может стать причиной скольжения, что приведет к несчастному случаю. В высокой траве могут скрываться невидимые объекты.
- ♦ Не работайте в мокрой траве или на чрезвычайно крутых склонах. Потеря устойчивого положения может стать причиной скольжения, что приведет к несчастному случаю.
- ♦ Не работайте на краю обрывов, котлованов и насыпей. Вы можете потерять устойчивое положение или баланс.

Безопасность посторонних лиц

- ♦ Использование устройства физически или умственно неполноценными людьми, а также детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица.
- ♦ Не позволяйте детям играть с устройством.

Остаточные риски

При работе данным устройством возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ♦ Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей устройства.
- ♦ Риск получения травмы во время смены деталей, ножей или насадок.
- ♦ Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием устройства. При использовании устройства в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
- ♦ Ухудшение слуха.
- ♦ Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с устройством (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП).

Предупреждающие символы

На устройстве имеются следующие предупреждающие символы:



Внимание! Перед работой прочтите полностью данное руководство по эксплуатации.



Не используйте устройство под дождем или во влажной среде.



Остерегайтесь острых ножей. Перед чисткой газонокосилки, снятия травосборника, чистки или разгрузки защитного ограждения, перед тем как оставить газонокосилку без присмотра или перед проведением любого рода регулировок, технического обслуживания или осмотра, всегда вынимайте предохранительный ключ.



Остерегайтесь разлетающихся предметов. Следите, чтобы в зоне работы не было посторонних лиц.



Надевайте защитные очки



Ножи продолжают вращаться после выключения устройства.



Гарантированная акустическая мощность в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС.

Дополнительные меры безопасности при работе с аккумуляторами и зарядными устройствами

Аккумуляторы

- ♦ Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор.
- ♦ Не погружайте аккумулятор в воду.
- ♦ Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла.
- ♦ Не храните в местах, где температура может превысить 40 °С.
- ♦ Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды в пределах 10 °С – 40 °С.
- ♦ Заряжайте только зарядными устройствами, входящими в комплект поставки устройства/инструмента. Использование неподходящего зарядного устройства может стать причиной поражения электрическим током или перегрева аккумулятора.

- ◆ Утилизируйте отработанные аккумуляторы, следуя инструкциям раздела «Защита окружающей среды».
- ◆ Не повредите/не деформируйте аккумулятор путем прокалывания или удара, поскольку это может создать риск получения травмы и возникновения пожара.
- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь заряжать поврежденный аккумулятор!
- ◆ В критических ситуациях из аккумулятора может вытечь жидкость. Если Вы заметили жидкость на аккумуляторе, аккуратно вытрите ее тканью. Избегайте контакта с кожей.
- ◆ При попадании жидкости на кожу или в глаза следуйте приведенным ниже инструкциям:

Внимание! Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может нанести вред здоровью и повредить оборудование. При попадании жидкости аккумулятора на кожу, немедленно смойте ее водой. Если появится покраснение, боль или раздражения, немедленно обратитесь за медицинской помощью. При попадании жидкости аккумулятора в глаза, немедленно промойте их проточной водой и обратитесь за медицинской помощью.



Ни в коем случае не пытайтесь заряжать поврежденный аккумулятор!

Зарядные устройства

Ваше зарядное устройство было разработано для конкретного напряжения.

Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети.

Внимание! Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

- ◆ Используйте Ваше зарядное устройство Black & Decker только для зарядки аккумулятора устройства/инструмента, в комплект поставки которого он входит. Аккумуляторы других марок могут взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению электроинструмента.
- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь зарядить батарейки питания.
- ◆ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

- ◆ Не погружайте зарядное устройство в воду.
- ◆ Не разбирайте зарядное устройство.
- ◆ Не используйте зарядное устройство в качестве объекта для проведения испытаний.
- ◆ Зарядка аккумулятора устройства/инструмента должна производиться в хорошо проветриваемом месте.



Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.



Перед началом работы внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство защищено двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети. Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

- ◆ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

Составные части

Ваше устройство может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Предохранительный ключ
2. Перекладина автономного привода
3. Перекладина запуска
4. Рычаг переключения скоростей
5. Основная рукоятка
6. Подпружиненная дверца задней разгрузки
7. Ручка регулировки положения рукоятки
8. Крепежные болты рукоятки
9. Затвор аккумулятора
10. Рычаг аккумулятора
11. Съёмный аккумулятор
12. Рукоятка переключения в режим мульчирования
13. Рычаг регулировки высоты среза
14. Указатель высоты среза
15. Травосборник

Сборка

Внимание! Перед началом сборки убедитесь, что устройство выключено и отсоединено от электросети.

Распаковка (Рис. А и В)

Внимание! Опасное место - во избежание защемления пальцев держите руки в стороне от участка между рукояткой и пластинами.

- ◆ Осторожно раскройте боковые стороны коробки в противоположные стороны от рукоятки и откиньте клапан коробки вниз, как показано на рисунке.
- ◆ Раскрыв боковые стороны коробки, извлеките картонную перегородку, зарядное устройство, пакет с принадлежностями, затем выкатите газонокосилку из проема.

Внимание! Острый подвижный нож. Держите руки в стороне от ножа.

Сборка рукоятки (Рис. С)

Инструменты для сборки, не входящие в комплект поставки: Разводной или 13 мм гаечный ключ.

- ◆ Расположите рукоятку, совместив отверстия в рукоятке (5) с отверстиями на пластине (16). Ручки быстрой регулировки рукоятки (7) должны быть совмещены с верхними отверстиями боковой пластины (16).
- ◆ Вставьте в отверстия рукоятки (5) крепежные болты (8) и вкрутите их в пластину (16). Прежде чем затянуть болты, повторите процедуру на противоположной пластине.
- ◆ Используя разводной или 13 мм гаечный ключ, крепко затяните крепежные болты (8).
- ◆ Для установки желаемой высоты рукоятки см. раздел «Регулировка рукоятки». Не тяните и не используйте газонокосилку, пока рукоятка не будет надежно установлена и закреплена.

Внимание! Опасное место - во избежание защемления пальцев держите руки в стороне от участка между рукояткой (5) и пластинами (16).

Регулировка рукоятки (Рис. D)

Ваша газонокосилка оснащена функцией смены высоты рукоятки. Чтобы отрегулировать высоту рукоятки в соответствии с Вашим ростом, выполните следующее:

- ◆ Удерживая рукоятку (5) одной рукой, другой рукой оттяните и поверните на четверть оборота ручку регулировки высоты (7), освобождая штифт из отверстия в металлической пластине.

- ◆ Повторите с другой стороной. Теперь рукоятка (5) может свободно двигаться, меняя положение высоты.
- ◆ Установите рукоятку в желаемое положение высоты.
- ◆ Оттяните и поверните на четверть оборота ручку регулировки высоты (7), вводя штифт в отверстие в металлической пластине; повторите с другой стороной.

Сборка травосборника (Рис. Е и F)

- ◆ Наденьте травосборник (15) на каркас (17).
- ◆ Защелкните верхние зажимы травосборника на каркасе.
- ◆ Защелкните на каркасе 2 боковых зажима, затем нижний зажим.

Регулировка высоты колес (Рис. G и H)

Ваша газонокосилка оснащена системой моментальной регулировки высоты колес Black & Decker. Данная система отрегулирует высоту одновременно всех четырех колес.

Газонокосилка имеет 7 положений высоты ножа (от 38 мм до 89 мм). Посмотрите на шкалу и указатель, расположенные в передней части газонокосилки. Указатель будет указывать высоту среза для Вашего газона. Данная установка может рассматриваться как ориентир, когда в следующий раз Вы захотите постричь Ваш газон на той же высоте.

- ◆ Отпустите перекладину запуска (3), чтобы отключить газонокосилку, дождитесь останова ножа и выньте предохранительный ключ (1).
- ◆ Чтобы увеличить или уменьшить высоту среза, положите ладонь на упор для руки (18), пальцами нажмите на рукоятку (19) и удерживайте в таком положении.
- ◆ Удерживая рукоятку (19) нажатой, увеличьте или уменьшите высоту среза до нужного значения. Указатель высоты покажет текущую настройку (Рис. H).
- ◆ Подняв газонокосилку на нужную высоту, удерживайте ее на месте, положив левую руку на нижнюю правую рукоятку, и отпустите рукоятку (19), фиксируя отрегулированную высоту.

Примечание: Чтобы убедиться, что газонокосилка зафиксирована в одном из 8-ми положений, после того как отпустите рукоятку, нажмите на упор для руки.

Установка и извлечение аккумулятора (Рис. I и K)

Аккумулятор (11) может извлекаться из газонокосилки для хранения/зарядки или оставаться в газонокосилке для зарядки.

Перед извлечением аккумулятора:

- ◆ Поместите газонокосилку на ровную поверхность.
- ◆ Отпустите перекладину запуска (3), чтобы отключить газонокосилку, дождитесь остановки ножа и выньте предохранительный ключ (1).

Чтобы извлечь аккумулятор:

- ◆ Поднимите рычаг аккумулятора (10), освобождая затвор аккумулятора (9), затем потяните рычаг назад вместе с аккумулятором. Извлеките аккумулятор.

Чтобы установить аккумулятор:

Перед установкой аккумулятора убедитесь, что газонокосилка очищена от мусора, а штекер зарядного устройства (20) отключен от аккумулятора (11).

- ◆ Вдвиньте аккумулятор в газонокосилку. (Аккумулятор вставляется только в единственном положении.)
- ◆ Закрепите аккумулятор в газонокосилке, защелкнув затвор аккумулятора (9) на краю аккумулятора (11) и опустив рычаг аккумулятора (10), пока он не защелкнется на месте.

Эксплуатация

Внимание! Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки устройства.

Зарядка аккумулятора (Рис. J-L)

Примечание: Перед первым использованием зарядите аккумулятор.

Аккумулятор можно извлечь из газонокосилки для зарядки, а можно оставить заряжаться на месте.

- ◆ Отпустите перекладину запуска (3), чтобы отключить газонокосилку, дождитесь остановки ножа и выньте предохранительный ключ (1).
- ◆ Совместите зеленый (+) и белый (-) соединители и вставьте штекер зарядного устройства (20) в приемное гнездо (22) на газонокосилке; или извлеките аккумулятор из газонокосилки и вставьте штекер зарядного устройства (20) в приемное гнездо (21) аккумулятора.
- ◆ Штекер зарядного устройства (20) может вставляться в приемное гнездо газонокосилки только одним способом.
- ◆ Вставьте вилку 240 В зарядного устройства в сетевую розетку (Рис. L).
- ◆ На зарядном устройстве (24) загорится красный индикатор (26), указывая на то, что аккумулятор заряжается. Если красный

индикатор не загорелся, проверьте правильность соединения штепселя зарядного устройства.

- ◆ Когда зарядка будет окончена, красный индикатор (26) погаснет и загорится зеленый индикатор.

Зарядка полностью разряженного аккумулятора займет приблизительно 16 часов.

Во время сезона скашивания рекомендуется оставлять аккумулятор постоянно заряженным между использованиями для повышения производительности газонокосилки.

Зарядное устройство, поставляемое с данным продуктом, должно подключаться только в правильном вертикальном или напольном положении.

Индикатор состояния заряда (Рис. K)

Аккумулятор оснащен индикатором состояния заряда. Индикатор используется для отображения текущего уровня заряда аккумулятора во время работы.

- ◆ Нажмите на кнопку индикатора состояние заряда (23).

Предохранительный ключ

Вынимайте предохранительный ключ:

- ◆ Каждый раз, когда оставляете устройство без присмотра.
- ◆ Перед устранением забивания.
- ◆ Перед проведением осмотра, чистой или работой устройством.
- ◆ После отбрасыванием устройством постороннего объекта.
- ◆ Каждый раз, когда устройство начинает чрезмерно вибрировать.

Включение и выключение

Внимание! Острый подвижный нож. Никогда не пытайтесь принудительно изменить работу данного выключателя и системы предохранительного ключа, это может привести к получению травмы.

Включение (Рис. M)

- ◆ Полностью вставьте предохранительный ключ (1) в корпус управления.
- ◆ Нажмите на кнопку (27), расположенную на боковой части корпуса управления.
- ◆ Прижмите перекладину запуска ножа (3) к основной рукоятке (5).

Выключение (Рис. M)

- ◆ Чтобы выключить газонокосилку, отпустите перекладину запуска (3).
- Когда перекладина запуска (3) вернется в свое исходное положение, она запустит механизм

автоматического торможения. Сработает электронный тормоз двигателя, и нож газонокосилки остановит свое вращение в течение 3 секунд или менее.

Автономный привод с переключением скоростей (Рис. М)

Ваша газонокосилка оборудована автономным приводом с переключением скоростей. Автономный привод не зависит от выключателя ножа. Он может использоваться с или без вращения ножа. Например, после того как Вы закончили стрижку газона, вы можете использовать автономный привод для перемещения газонокосилки в место ее хранения, не запуская двигатель ножа.

Включение автономного привода без вращения ножа:

- ◆ Полностью вставьте предохранительный ключ (1) в корпус управления.
- ◆ Прижмите перекладину автономного привода (2) к основной рукоятке (5).
- ◆ Чтобы отключить автономный привод, отпустите перекладину автономного привода.

Примечание: Автономный привод оборудован переключением скоростей. Вы можете выбрать скорость, передвигая рычаг переключения скоростей (4). При перемещении переключателя вперед, скорость увеличится. Перемещение переключателя в противоположном направлении приведет к снижению скорости.

Включение автономного привода с вращением ножа:

- ◆ Полностью вставьте предохранительный ключ (1) в корпус управления.
- ◆ Нажмите на кнопку (27) в боковой части корпуса управления, затем прижмите перекладину запуска ножа (3) к основной рукоятке (5).
- ◆ Удерживайте перекладину запуска прижатой к основной рукоятке правой рукой. Теперь левой рукой прижмите перекладину автономного привода (2) к основной рукоятке (5).
- ◆ Вы можете удерживать обе перекладки прижатыми к основной рукоятке одной левой рукой.

Примечание: При отключении автономного привода, например, в конце ряда, он может быть временно заблокирован, если Вы потянете газонокосилку на себя. Просто слегка подтолкните вперед, затем продолжите перемещение газонокосилки в нужном направлении.

Примечание: Во время скашивания легче маневрировать вокруг объектов, таких как деревья или растения, с выключенным автономным

приводом. Газонокосилка также может использоваться с выключенным автономным приводом.

Переключение в режим мульчирования (Рис. N и O)

Газонокосилка оборудована функцией переключения с режима мульчирования в режим сбора скошенной травы в травосборник или режим разгрузки одним поворотом рукоятки:

- ◆ Отпустите перекладину запуска (3), чтобы отключить газонокосилку, дождитесь остановки ножа и выньте предохранительный ключ (1).

Режим разгрузки:

- ◆ Снимите травосборник.
- ◆ Убедитесь, что задняя разгрузочная дверца плотно закрыта на корпусе газонокосилки.
- ◆ Нажмите и поверните рукоятку, чтобы она указывала на слово «РАЗГРУЗКА» (Рис. N).

Примечание: Ваша газонокосилка теперь работает в режиме разгрузки. Срезанная трава будет располагаться под закрытой дверцей до выброса на газон.

Режим травосборника:

- ◆ Установите травосборник.
- ◆ Убедитесь, что задняя разгрузочная дверца плотно прилегает к верхней части травосборника.
- ◆ Нажмите и поверните рукоятку, чтобы она указывала на слово «ТРАВОСБОРНИК» (Рис. N).

Примечание: Ваша газонокосилка теперь работает в режиме травосборника. Чтобы в данный момент переключиться в режим разгрузки, просто снимите травосборник.

Режим мульчирования:

- ◆ Чтобы переключиться в режим мульчирования, нажмите и поверните рукоятку, чтобы она указывала на слово «МУЛЬЧИРОВАНИЕ» (Рис. O). Ваша газонокосилка теперь работает в режиме мульчирования.

Примечание: Если при повороте рукоятки возникают трудности, может понадобиться прочистить разгрузочный желоб внутри корпуса газонокосилки.

- ◆ Отпустите перекладину запуска ножа, выключая газонокосилку, и дождитесь полной остановки ножа. Затем выньте предохранительный ключ и аккумулятор.
- ◆ Откройте разгрузочную дверцу и вычистите весь мусор из разгрузочного желоба. При необходимости также прочистите нижнюю часть корпуса.

Установка травосборника (Рис. P и Q)

- ◆ Отпустите переключатель запуска ножа (3), чтобы отключить газонокосилку, дождитесь остановки ножа и выньте предохранительный ключ (1).
- ◆ Откройте подпружиненную дверцу задней разгрузки (6), переведите ее в вертикальное положение и оставьте открытой.
- ◆ Используя рукоятку (29) на травосборнике (15), установите травосборник между рукоятками газонокосилки.
- ◆ Установите на газонокосилку крючки травосборника (Рис. Q).
- ◆ Отпустите разгрузочную дверцу (6).

Рекомендации по оптимальному использованию

В первую очередь, газоны должны подстригаться весной, когда высота травы достигает 63-76 мм. Стрижка газона в более ранний сезон сдерживает корневую систему травы, которая самостоятельно обновляется каждую весну. Новая трава должна срезаться, когда ее высота достигнет приблизительно 63 мм.

Не удаляйте всю траву под корень за один раз - не более чем 1/3 высоты травы за одну стрижку. Стрижка под корень травмирует поверхностную корневую систему травы, затрудняя впитывание воды из земли Вашим газоном.

Стригите сухой газон, чтобы избежать слипания мокрой травы. Если у Вас есть выбор, косите поздней осенью. Это идеальное время для скашивания не только потому, что трава остается сухой, но также потому, что чувствительный свежескошенный участок не будет подвергаться интенсивным солнечным лучам.

Чтобы выполнить чистый рез, следите, чтобы нож газонокосилки оставался всегда острым. Это увеличивает производительность газонокосилки и значительно улучшает внешний вид Вашего газона. Тупой нож раздробляет и сминает кончики травы. Это ухудшает здоровый рост Вашего газона и увеличивает восприимчивость к заболеваниям почвы. Поврежденные и смятые кончики травы приобретают коричневатый оттенок, что придаст Вашему газону нездоровый и неухоженный вид. Также тупой нож может удалить молодые побеги травы.

Старайтесь косить Ваш газон на одной высоте. Хотя бывают случаи, когда необходимо менять высоту среза в зависимости от времени года, одинаковая высота среза обеспечивает здоровый, красивый внешний вид газона с меньшим количеством сорняков. Косите чаще в периоды

быстрого роста. Частое скашивание гарантирует, что не будут видны нижние менее привлекательные слои травы.

Если трава на Вашем газоне стала слишком высокой, например, за время отпуска, при скашивании устанавливайте высоту среза на одну-две позиции выше, чем обычно. Через несколько дней при повторном скашивании установите обычную высоту среза и продолжайте косить по привычной схеме. Изменить высоту среза очень просто при использовании системы моментальной регулировки высоты колес Black & Decker, которая одновременно регулирует все четыре колеса.

Весной и осенью или после длительного перерыва в скашивании, трава становится выше и толще. Если при скашивании двигатель постоянно замедляет скорость, попробуйте изменить высоту колес и высоту среза. Чрезмерная нагрузка двигателя может привести к неровному срезу и быстрой разрядке аккумулятора, что, в свою очередь, может стать причиной перегрузки и остановки двигателя.

Существует три отличных способа улучшить внешний вид Вашего газона: Часто меняйте направление при скашивании; на склонах косите горизонтально (это также гарантирует безопасность); и не забывайте косить рядами внахлест.

Всегда косите таким образом, чтобы скошенная трава разгужалась на подстриженный газон. Это сохранит внешний вид Вашего газона всегда свежим, избегая скапливания срезанной травы, которая со временем приобретает коричневый оттенок и непривлекательно выглядит. Этот способ также сохранит заряд Вашего аккумулятора, позволяя получить максимум производительности от Вашей газонокосилки Black & Decker.

Весной и осенью, когда трава более высокая и толстая, Вы можете использовать газонокосилку с не полностью заряженным аккумулятором (включен зеленый индикатор зарядки). Это позволит выполнять непродолжительные операции по скашиванию, хотя мы не рекомендуем делать это слишком часто. Газонокосилка работает гораздо лучше при полностью заряженном аккумуляторе.

Советы по скашиванию

Примечание: Всегда проверяйте зону работы газонокосилкой и удаляйте все камни, палки, проволоку, кости и прочий мусор, который может быть отброшен ножом.

- ◆ Перемещайтесь поперек склона, ни в коем случае не сверху вниз. Будьте особенно внимательны при изменении направления, находясь на склоне. Не работайте на слишком крутых склонах. Всегда устойчиво стойте на ногах.
- ◆ При пересечении посыпанных гравием поверхностей всегда отпускайте перекладину запуска (3), чтобы предотвратить отбрасывание камней вращающимся ножом.
- ◆ При скашивании на неровных поверхностях или при наличии высоких сорняков всегда устанавливайте самую высокую высоту среза. Удаление слишком большого количества травы за один раз может стать причиной перегрузки двигателя, что приведет к останову газонокосилки. См. раздел «Возможные неисправности и способы их устранения».

Если травосборник (15) используется в сезон быстрого роста, трава имеет тенденцию забивать разгрузочное отверстие.

- ◆ Отпустите перекладину запуска (3), чтобы отключить газонокосилку, и выньте предохранительный ключ (1).
- ◆ Снимите травосборник (15) и потрясите его, стряхивая траву в нижнюю часть травосборника.
- ◆ Удалите всю траву и мусор, скопившийся вокруг разгрузочного отверстия.
- ◆ Установите на место травосборник (15).

Если газонокосилка начинает сильно вибрировать:

- ◆ Немедленно отпустите перекладину запуска (3), чтобы отключить газонокосилку, и выньте предохранительный ключ (1) и аккумулятор (11).
- ◆ Определите причину вибрации. Вибрация является предупреждением. Не используйте газонокосилку, пока не будет проведена техническая проверка. См. раздел «Возможные неисправности и способы их устранения» в руководстве по эксплуатации.

Примечание: При оставлении газонокосилки без присмотра даже на короткий период времени всегда отпускайте перекладину запуска, выключая газонокосилку, и вынимайте предохранительный ключ.

Следующие рекомендации помогут достичь оптимального рабочего времени при работе аккумуляторной газонокосилкой:

- ◆ Замедляйте движение на участках, где трава особенно высокая или толстая.

- ◆ При работе в режиме мульчирования, избегайте скашивания на высоте более 38 мм за один раз.
- ◆ Не косите влажную траву.
- ◆ Косите Ваш газон часто, особенно в периоды активного роста травы.

Примечание: Рекомендуется заряжать Вашу газонокосилку после каждого использования. Частая зарядка не повредит аккумулятор и обеспечит постоянную полную зарядку аккумулятора.

Советы по мульчированию

Ваша газонокосилка спроектирована таким образом, чтобы при работе в режиме мульчирования срезанная трава дробилась на мелкие кусочки и выбрасывалась обратно на газон. При нормальных условиях, мульчированная трава биологическим образом быстро разлагается, обеспечивая питательные вещества для Вашего газона.

Рекомендации для оптимального мульчирования:

- ◆ Не косите влажную траву. Влажная трава может образовать комки, препятствующие мульчированию, сокращая рабочий цикл. Лучшее время для скашивания - ранний вечер, когда трава сухая и свежескошенный участок не подвергается прямым солнечным лучам.
- ◆ Для наилучших результатов мульчирования установите высоту среза, чтобы срезать не более одной трети высоты травы, в идеале не более 38 мм за один раз. Если газон слишком зарос, может оказаться необходимым увеличить высоту среза, чтобы уменьшить давление на газонокосилку и предотвратить перегрузку двигателя.
- ◆ При наличии особо тяжелых условий для мульчирования, желательно сначала скосить при высоком значении высоты среза, а затем сократить до конечной высоты среза или делать узкие резы и косить медленно.

Для наилучшей производительности следите, чтобы на корпусе газонокосилки не скапливалась трава:

- ◆ Отпустите перекладину запуска ножа (3), чтобы отключить газонокосилку, и дождитесь полной остановки ножа.
- ◆ Выньте предохранительный ключ (1), извлеките аккумулятор (11) и переверните газонокосилку набок.
- ◆ Очистите область ножа от скопленной травы с помощью тупоногого скребка. Будьте осто-

рожны – края ножа острые! При скашивании обильной травы производите очистку чаши и всегда после каждого использования газонокосилки.

При скашивании некоторых видов трав и в зависимости от условий газона может потребоваться повторное мульчирование, чтобы распространить скошенную траву по всему газону.

При повторном скашивании предпочтительно косить перпендикулярно (поперек) первого скаса, но ни при каких обстоятельствах не менять схему скашивания, т.е. косить по нисходящей.

- ◆ Каждую неделю изменяйте схему скашивания. Это поможет избежать появления проплешин на газоне.

Техническое обслуживание

Ваш электрический/аккумуляторный инструмент Black & Decker рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке. Ваше зарядное устройство не требует никакого дополнительного технического обслуживания, кроме регулярной чистки.

Внимание! Перед проведением технического обслуживания электрического/аккумуляторного инструмента:

- ◆ Выключите инструмент и отключите его от источника питания.
- ◆ Или выключите инструмент/устройство и выньте из него аккумулятор, если инструмент/устройство оснащено съемным аккумулятором.
- ◆ В случае наличия встроенного аккумулятора, полностью разгрузите аккумулятор и выключите инструмент.
- ◆ Перед чисткой зарядного устройства отключите его от источника питания. Ваше зарядное устройство не требует никакого дополнительного технического обслуживания, кроме регулярной чистки.
- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента/зарядного устройства мягкой щеткой или сухой тканью.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.
- ◆ Регулярно очищайте защитный кожух от травы и грязи с помощью тупоногого скребка.

Снятие и установка ножа (Рис. R и S)

Внимание! Не касайтесь ножа, пока не будет

вынут предохранительный ключ и нож полностью не остановится.

- ◆ Отпустите переключатель запуска (3), чтобы отключить газонокосилку, дождитесь остановки ножа и выньте предохранительный ключ (1).
- ◆ Подготовьте деревянную заготовку (приблизительно 50x100 мм и длиной 600 мм) для предотвращения вращения ножа при удалении гайки с буртиком.
- ◆ Поставьте газонокосилку набок.

Внимание! Наденьте перчатки и защитные очки. Будьте осторожны – края ножа острые!

- ◆ Установите деревянную заготовку (32) и удалите гайку с буртиком (30), используя гаечный ключ 19 мм (Рис. R).
- ◆ Снимите металлическую квадратную шайбу (37), пластиковый квадратный изолятор (33) и нож (34) (Рис. S). Проверьте изолятор ножа (35) на наличие повреждений и при необходимости замените.

При установке ножа убедитесь, что край ножа для срезания травы обращен к земле при возвращении газонокосилки в нормальное вертикальное положение.

- ◆ После установки ножа установите на нем изолятор ножа (35) таким образом, чтобы выступающие язычки на одной из сторон изолятора соединились с краями ножа (34).
- ◆ Установите прокладку (36), чтобы она вошла в выступающие язычки, расположенные на обратной стороне изолятора ножа (35). Убедитесь, что выемки в отверстии прокладки (36) совпали с выемками на шпинделе, поворачивая для этого нож вместе с изолятором ножа, если потребуется.
- ◆ Установите деревянную заготовку (32), чтобы предотвратить вращение ножа (Рис. R).
- ◆ Установите гайку с буртиком (30), буртиком вплотную к металлической квадратной шайбе (37) и затяните.

Заточка ножа (Рис. T)

Для наилучшей производительности, следите за остротой заточки ножа. Тупой нож не будет чисто срезать траву и правильно ее мульчировать.

Внимание! Всегда следите, чтобы был вынут предохранительный ключ.

Внимание! При снятии, заточке и установке ножа на место всегда надевайте защитные очки. При нормальных условиях, обычно, достаточно двух заточек в течение сезона скашивания. Песок быстро затупляет лезвие ножа. Если почва Вашего газона содержит много песка, может потребоваться более частая заточка ножа.

- ◆ Немедленно замените поврежденный приводной ремень или нож.

При заточке ножа:

- ◆ Убедитесь, что нож сбалансирован.
- ◆ Затачивайте нож под первоначальным углом среза.
- ◆ Затачивайте режущие края на обоих концах ножа, удаляя равные количества материала с обеих сторон.

При заточке ножа, закрепленного в тисках (Рис. Т)

- ◆ Отпустите перекладину запуска ножа (3), чтобы отключить газонокосилку, и дождитесь полной остановки ножа.
- ◆ Выньте предохранительный ключ (1), извлеките аккумулятор (11) и переверните газонокосилку набок.
- ◆ Снимите с газонокосилки нож (34), следуя инструкциям по снятию и установке ножа.

Внимание! Надевайте перчатки и защитные очки и будьте осторожны с острыми краями ножа.

- ◆ Зажмите нож (34) в тисках.
- ◆ Осторожно шлифуйте края лезвия мелкозернистым напильником или точильным камнем под первоначальным углом среза.
- ◆ Проверьте балансировку ножа, следуя инструкциям по балансировке ножа.
- ◆ Установите нож (34) на газонокосилку, следуя инструкциям по снятию и установке ножа.

Балансировка ножа (Рис. У)

- ◆ Чтобы проверить балансировку ножа, установите его отверстием на гвоздь или отвертку, горизонтально зажатую в тисках. Если один из концов ножа поворачивается вниз, подточите этот конец, пока нож не будет полностью сбалансирован.

Смазка

Смазка не требуется. Не смазывайте колеса. Они оснащены пластиковыми подшипниками, которым смазка не требуется.

Чистка

- ◆ Отпустите перекладину запуска ножа (3), чтобы отключить газонокосилку, и дождитесь полной остановки ножа.
- ◆ Выньте предохранительный ключ (1).
- ◆ Для чистки газонокосилки используйте только слабый мыльный раствор и влажную ткань.
- ◆ Инструментом с тупым носом очистите всю грязь, скопившуюся на задней поверхности газонокосилки.
- ◆ После нескольких использований проверьте все открытые крепления на прочность затяжки.

Предотвращение коррозии

Удобрения и другие садовые химикаты содержат вещества, которые значительно ускоряют коррозию металлов. Если вы косили на участках с использованием удобрений и химикатов, газонокосилка должна быть очищена сразу же после скашивания следующим образом:

- ◆ Отпустите перекладину запуска ножа (3), чтобы отключить газонокосилку, и дождитесь полной остановки ножа.
- ◆ Выньте предохранительный ключ (1).
- ◆ Протрите все выступающие части влажной тканью.

Транспортировка и хранение

Внимание! Вращающийся нож может стать причиной получения тяжелой травмы. Перед поднятием, переноской или уборкой на хранение газонокосилки, отпустите перекладину запуска, чтобы отключить газонокосилку, и выньте предохранительный ключ (1). Храните в сухом месте.

Примечание: Если предварительно извлечь аккумулятор, газонокосилка не будет такой тяжелой для подъема. Не поднимайте газонокосилку за затвор.

Хранение в межсезонный период

При влажном климате рекомендуется оставлять аккумулятор на зарядном устройстве постоянно, для обеспечения оптимальной производительности.

Аккумулятор может храниться отдельно от зарядного устройства, если соблюдены следующие условия:

- ◆ Перед уборкой на хранение аккумулятор полностью заряжен.
- ◆ Средняя температура в месте хранения ниже 10 °С.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Аккумуляторы



По окончании срока службы утилизируйте отработанные аккумуляторы безопасно для окружающей среды способом:

- ◆ Полностью разрядите аккумулятор, затем извлеките его из инструмента.
- ◆ NiCd, NiMH и Li-Ion аккумуляторы подлежат переработке. Поместите аккумулятор (аккумуляторы) в подходящую упаковку, исключив возможность короткого замыкания контактов. Сдайте их в любой авторизованный сервисный центр или в местный пункт переработки.
- ◆ Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора.
- ◆ Не бросайте аккумулятор в огонь - это может послужить причиной взрыва или получения тяжелой травмы.

Технические характеристики

GRC4736SD H 1		
Входное напряжение	В пост. тока 36	
Число оборотов	без нагрузки об/мин. 3300	
Вес	кг 41	

Аккумулятор A1236	
Напряжение питания	В пост. тока 36
Емкость	Ач 12
Тип	Свинцово-кислотный

Зарядное устройство 905521** тип 1	
Входное напряжение	В перем. тока 220-240
Выходное напряжение	В пост. тока 36
Выходной ток	мА 800
Приблизительное время зарядки	ч 16

Вибрационная нагрузка на руку/плечо в соответствии с EN 786:
 $= < 2,5 \text{ м/с}^2$, погрешность (К) = $1,5 \text{ м/с}^2$

$L_{\text{РА}}$ (звуковое давление) 79 дБ(А)
 Погрешность (К) = 2 дБ(А)

Декларация соответствия ЕС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ
 ОБОРУДОВАНИЮ
 ДИРЕКТИВА ПО ШУМАМ, ПРОИЗВОДИМЫМ
 ВНЕ ПОМЕЩЕНИЙ



GRC4736SD

Black & Decker заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», полностью соответствуют стандартам: 2006/42/ЕС, EN 60335-1, EN 60335-2-91.

2000/14/ЕС, Колесная газонокосилка, $L \leq 50 \text{ см}$, Приложение VI
 DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
 ED Arnhem, Голландия
 Идентификационный Номер Уполномоченного
 Органа: 0344

РУССКИЙ ЯЗЫК

Уровень акустической мощности, измеренный в соответствии с 2000/14/ЕС (Статья 12, Приложение III, $L \leq 50$ см):

L_{WA} (измеренная акустическая мощность) 93 дБ(А)

Погрешность (К) = 2 дБ(А), L_{WA} (гарантированная акустическая мощность) 95 дБ(А), Погрешность (К) = 2 дБ(А)

Данные продукты также соответствуют Директивам 2004/108/ЕС и 2011/65/ЕУ. За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы Black & Decker.



Кевин Хьюитт (Kevin Hewitt)
Вице-президент отдела
мирового проектирования
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
01-10-2009



РУССКИЙ

Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не заменяет их каким-либо образом.

Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (примеч.) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата



EESTI

Garantii

Black & Decker garanteerib, et toode on kliendile tamimisel vaba materjalil ja/või koostamise vigadest. Garantii lisandub kliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Black & Decker tootel rike materjalil ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Black & Decker toote klendi jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalse kulumine
- Tõrjista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrasakesed, materjal või õmnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalset kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remonitud või demonteeritud Black & Decker volitusega isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostutõend (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima Black & Decker teenindaja kohta leiate veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitalong:

Tööriista mudel/kataloogi number

Seriaalnumber/kuupäeva kood

Klient

Müüja

Kuupäev

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com

